

El Sexto Congreso Mundial de Gastroenterología ha traído a Madrid a cuatro mil médicos de sesenta y cuatro países. Los especialistas sobre aparato digestivo presentan ponencias y observaciones.

En cincuenta mesas redondas se debaten temas tan importantes para la salud pública como el «stress» y la úlcera, el alcoholismo, el diagnóstico precoz de cánceres, la obesidad y la alimentación deficitaria.

Aunque España está a nivel mundial en cuanto a especialistas no sucede lo mismo con relación al material técnico utilizado en los centros médicos.

Se sabe que de cada cien personas que visitan al médico, setenta padecen dolencias digestivas.

Al contrario de lo que se cree, la úlcera de estómago consecuen- cia del «stress» diario, la tensión nerviosa y la angustia no es una enfermedad de ejecutivos ni de hombres de negocios. Es uno de los males físicos que retratan con mayor fidelidad la miseria de una clase media baja.

Los causas que la originan son entre otras las alteraciones del sistema neurovegetativo —nervios—. Quienes más la padecen son las personas que han sufrido el trasvase pueblo - ciudad.

En España existen actualmente quinientos mil úlcerosos. Mientras que hace veinte años padecía úlcera una mujer por cada cuatro hombres, hoy la cifra es homogénea en base a la incorporación de la mujer a la vida pública.

Fernando Güelman es profesor de la Escuela del Aparato Digestivo de la Seguridad Social.

—¿Cuáles son las causas que originan la úlcera?

—Se sabe que la angustia y la inquietud influyen en el desarrollo, pero el origen se desconoce totalmente. El que lo descubra será Premio Nobel, por su aportación a la medicina. La angustia sufrida provoca la aparición en exceso del número de células productoras de ácido clorhídrico y pepsina. Otras causas son el alcohol, el tabaco y el café que producen exceso de acidez.

### ENFERMEDAD SOCIAL

—¿Qué es una úlcera de estómago?

—Un agujero capaz de perforarse y de sangrar que hace que se pierda sustancia en un punto cualquiera del tubo digestivo.

—¿Cómo se cura una úlcera?

—Los tratamientos han avanzado espectacularmente. Desde hace tres o cuatro años se usan

social. No se da en los que viven bien, sino en los que viven angustiados por falta de trabajo o por inadaptación al medio.

—¿Son aconsejables los regímenes?

—Hay una mítica sobre los regímenes. El enfermo sabe lo que no puede comer. Los fritos son dañinos y los purés son nefastos, en contra de lo que piensa una gran mayoría de personas.

se ha doblado el consumo del alcohol en cinco años. Aunque todavía no estamos en cabeza de consumo, si el crecimiento persiste, nuestro país será uno de los primeros con mayor número de cirróticos.

Los cánceres digestivos se dan en la misma proporción en las mujeres que en los hombres. La mitad de los originados son de estómago.

Los países más propensos al

## PERO EN CASOS GRAVES SE PUEDE RECURRIR A LA CIRUGIA

### Úlcera de estómago: la enfermedad de los parados

### EL ALCOHOLISMO HACE QUE AUMENTE EL NUMERO DE CIRROTICOS

procedimiento —cien por cien— contrasta con el escaso número de cirróticos estomacales españoles. Solamente dos:

La obesidad es otro de los temas que mayor interés suscitan en los participantes del Congreso. La mitad de la población española que supera los treinta años padece esta enfermedad.

Jesús Culebras es especialista y cirujano en el centro médico Ramón y Cajal.

—¿A quién se considera gordo? —A la persona que tenga más del quince por ciento de exceso de peso con relación a las tablas normales de estatura y de complejión física.

—¿Por qué hay gordos en España?

—Porque no estamos mentalizados. Por el sedentarismo y maqui-

—No, pero predispone a ellas como por ejemplo la hipertensión la diabetes, las cardiovasculares y la arteriosclerosis. Las campañas de seguros de vida tienen muchos prejuicios para admitir a las personas obesas. No les interesa porque saben que se mueren antes. De diez delgados que llegan a los setenta años, sólo llegan tres gordos.

—¿Soluciones para la obesidad?

—Dietas para más del noventa y cinco por ciento de los obesos, y en ocasiones pastillas que frenen el apetito.

—Háblenos de la operación que existe para los muy gordos.

—En 1967 el doctor Payne en Estados Unidos inventó excluir una parte del intestino delgado para suprimir la absorción de alimentos. Es lo que se llama un «cortocircuito intestinal». Quedan excluidos unos dos metros de intestino. Aunque en España se han efectuado más de cien operaciones de esta índole, el futuro de esta operación que es a modo de un «atajo intestinal» está puesto en duda. En el Congreso se han planteado objeciones y el acuerdo generalizado es evitarla y buscar otras sustituciones como puede ser la exclusión en el estómago. Entraña algunos riesgos como es el quitar demasiado intestino lo que conduciría a una desnutrición de la persona. Por otro lado, si no se quita lo necesario, la persona sigue igual que antes y no adelgaza en absoluto.

—¿A quienes aconseja esta intervención?

—A las personas que doblen su peso sobre el establecido en las tablas. Se opera cuando los otros métodos de adelgazamiento han fracasado y los pacientes se seleccionan que su obesidad les ha producido una enfermedad. Esta operación es para una minoría muy seleccionada. España no es un país de personas terriblemente gordas y esta intervención no es de lujo ni esteticista. Se practica por la complicación de enfermedades en el que es muy obeso.

—¿Qué cuesta esta operación?

—Los gastos que lleva no son superiores a los de una intervención por perforación de estómago.

—¿Después de la intervención?

—A medida que transcurre el tiempo se recortan las zonas adiposas y los excesos de piel.

—¿Futuro de este procedimiento?

—No más de diez años. Será sustituido por otro que entrañe menos riesgos.

El doctor Culebras nos despierta con una observación, la publicidad televisada respecto al azúcar. Según él, nocivo para los obesos españoles. Eso de que el azúcar es energía habría que pensárselo dos veces.

Pilar del BURGO

# LOS GORDOS MUEREN ANTES

los llamados «antitumóricos H<sub>2</sub>» que reducen la acidez de una manera sostenida, pero que no son curativos. Hay que operarse. El 95 por ciento de los operados no vuelven a tenerla, porque el tratamiento quirúrgico no actúa cortando la parte afectada sino anulando las ramas del nervio vago. Es lo que se llama una «vagotomía supraselectiva». La operación es muy sencilla. El enfermo abandona la clínica en una semana y la normalidad es prácticamente nula.

—¿Quiénes padecen úlcera?

—Muchos parados. La clase media baja y el campesino desplazado de su medio rural al urbano. La aparición de la úlcera es el resultado de una frustración

### UN MILLON DE CIRROTICOS

El alcoholismo es otro de los males que hoy nos inundan. Casi todos estamos sometidos a esa «copa» de última hora, de negocios, de encuentro con los amigos que hace que sean más de un millón, los españoles abocados a la cirrosis hepática. Lo que significa que este millón de personas beben más de lo que pueden asimilar.

Se sabe que una persona que beba una botella diaria de whisky puede estar cirrótica al cabo de un año.

—El mayor problema es que en España hay una gran cantidad de personas que dependen del alcohol y no lo saben. En España

cáncer gástrico son Estados Unidos, Japón y China. Una de las causas que lo originan es la ingestión de harinas muy purificadas, de arroz y de ahumados.

Este tipo de enfermedad viene precedido por una serie de dolencias precancerosas como son la gastritis crónica, la metaplasia intestinal —aparición en el estómago de células propias del intestino— y los pólipos gástricos —verrugas—. Las personas más propensas son las operadas con extirpación de estómago, ya que esto origina las dolencias precancerosas mencionadas anteriormente.

Sin embargo, el cáncer de estómago puede detectarse fácilmente en una biopsia y una citología adecuadas. La fiabilidad de este

nismo que vivimos y por el desequilibrio en la alimentación.

—¿Qué alimentos engordan?

—Los carbohidratos, las grasas y el alcohol.

—¿Cuántos tipos de gordos hay?

—El obeso sano como por ejemplo los deportistas y los obesos patológicos personas débiles y desnutridas con una manta de grasa.

### OPERACION PARA LOS GORDOS

—¿Qué hay que hacer para dejar de comer?

—Suprimir los alimentos en exceso y educar los hábitos de la comida.

—¿Es la obesidad en sí una enfermedad?

# PRELUDIOS Y VARIACIONES

por **Bruno Morey**

## F O C

Aquest es el tema actual en Mallorca. El puig de Galatzó, Bendinat, Son Vida, Miramar... Son foguerons dramáticos de la dramática festa mallorquina. Sembla que els dimonis hagin sortit de llur infern i hagin establert llur domini en la terra mallorquina. L'altre nit, el repicar de la campana de Deià feia saber als vehins del petit poble que el bosc de Miramar s'estava cremant. Amb el meu nebot vaig compareixer, com un altre mes, a la cita. L'espectacle era, com diuen, dantesco. Desde el mar fins a les arrels de el casat de Miramar, o de Ca Madó Pilla, o Son Marroig, tot era una flamerada dins la nit, mentre el vent xaloc bufava a la descosida. Mai havia vist quelcom semblant. Les llamades creixien poc a poc, com corren les aigües dins el cau del torrent. Hi havia molta gent contemplant el dramàtic espectacle. Una mica allunyat d'ells jo estava pensant... Els ossos de l'Arxiduc estarien tremolant dins la seua tomba llunyana. Ell que tant i tant havia estimat aquest parany. Ell que no volia que ningú arrabases un pi ni talles una mata. I ara tot s'estava cremant. Era el cor de l'illa que sofria. El nostre gran poeta Alcover havia escrit:

"Si un pi destraleixen,  
la pineda plora,  
si la pineda plora,  
l'illa s'en dol".

S'endonia l'illa de Mallorca, el dilluns vespre, quant els pins de la marina defenecien... valdemossina es collorsien a l'acció del foc infernal. D'ien que aquest foc no fou accidental. D'ien que el foc fou premeditat. D'ien que els propietaris han abusat del sentit de la propietat. D'ien que el terreny mallorquí es de tots els mallorquins. D'ien... tantes coses. I el refrà mallorquí diu: "No hi ha cap loco que apredregui les seues teulades".

Si el camp mallorquí amb tota la seua bellesa peregrina es patrimoni de tots, no cal pegar-li foc. Tal vegada pot ser que els actuals propietaris hagin abusat del seu dret, acotant llurs terrenys, prohibint que es cerquin esclatsangs o esparges. Però d'això a cremar

Mallorca hi ha un bon entenpeu.

Vaig deixar Son Marroig amb l'anima deprimida. Vaig tornar a Ca l'Abat amb pena. Aquel riu de verdor que inspirà a Ramon Llull i que enamorà el cor europeu de Lluís Salvador era un munt de cenères. Passarien molts d'anys per refer allò que en uns moments havia estat menjat de las llamades.

El blau del cel mallorquí, en una nit de juliol calida, es tornava vermell de llamades. Per altres cantons Pilla estava també cremant. Del meu cor enamorat de la meua illa sortia brunzent cap a Deu ma pregaria: basta de foc, Senyor, basta. Que el foc de la caritat fraterna sigui l'únic que infla-

mi la nostra terra, que te una vocació eminentment cristiana. I que Deu ens do la maina.

### VIOLENCIA, SIEMPRE VIOLENCIA

Romeros de la paz los hombres arrastramos los pies cansados por los senderos abruptos de la guerra. La violencia espera en todas las esquinas y se hace presente en todas partes. Como si una fiera, que hubiera estado atada, hubiera de repente roto las cadenas y abalanzándose contra todo y contra todos. Espumosa la boca, desatados los nervios. Violencia de una rabia inmensa, que la excita a morder despiadadamente a quien se le pone al paso. Violencia, muerte.

Y la vida es bella. Virvida en la paz, en la quietud de las pasiones dominadas, en la serenidad de las rebeldías contenidas.

Es una pena que la gente no entienda. Si la democracia no es mala, pero tiene que ser digerida. Se precisa un estómago fuerte, capaz, sano...

Si no existe una educación cívica, si no hay el respeto mutuo, si no cabe la posibilidad de diálogo, todo puede fallar. Y sería una pena...

¿Qué existe, qué hay a la otra parte de las barricadas? Ahora prefiero no saber quien tiene la razón. Todos creen tenerla. Pero esto es sencillamente imposible...

Una mesa ancha, bien abastada, una mesa a la que se sienten todos indiscriminadamente. ¿Hemos superado o no

la lucha de clases?...

Una hermandad universal... Una fraternidad general de Dios... "Y el viento del bosque llevó la oración, que era: Padre nuestro que estás en los cielos".

Los hombres son peores que las fieras. Los lobos solamente matan cuando tienen hambre. Los hombres seguimos siendo, como en Gubio, un mal ejemplo para las alimañas.

Hoy hablamos mucho, acaso demasiado, de la ecología. Hoy olvidamos que el mundo, con todas sus riquezas, con toda su belleza inexhausta, es para el hombre. Todo fue hecho para él. Y es justo que él use de todo.

Pero el hombre puede cometer el abuso. Es el pecado. Es la rebeldía contra el orden establecido por Dios.

En la paz el hombre se suaviza, se humaniza. Con la violencia el hombre se bestializa. Al fin y al cabo el animal obedece al instinto. El hombre obra por razón, y cuando ésta falla, el hombre, convertido en un fauno sádico, atropella todas las leyes, y, al pretender sacrificar sobre el altar de sí mismo, sacrifica sobre el ara de un Moloch despiadado, que exige, sádico, víctimas humanas.

Señor de la paz, que no amas la guerra, haz que los hombres renuncien a la violencia, o acaso la practiquen contra sí mismos, y en el dominio de sus torpes pasiones ambiciosas, logren el equilibrio de sus sentimientos, y acatando las órdenes de arriba, coadyuven a establecer aquí en la tierra, esta paz, de la que Tú eres el generador eterno.

## GLOSA evangelica

por: M. RAMIS ALONSO

### DECIMOQUINTO DOMINGO

Nos ofrece la Iglesia en la misa de este domingo la parábola del sembrador, pronunciada por Jesús en Cafarnaúm, al borde del lago.

La recoge San Mateo en el Evangelio, capítulo trece, versículos 1-23.

Era en el otoño del segundo año de la vida pública de Jesús, poco antes de la época de las lluvias en Galilea.

Narra el evangelista: Aquel día salió Jesús de casa y se sentó junto al lago. Y acudió a él tanta gente que tuvo que subir a una barca; se sentó y la gente se quedó de pie en la orilla. Les habló mucho rato en parábolas:

"Salió el sembrador a sembrar." Advirtamos que bajo ese sembrador se oculta Jesús, para hacer entender la diversidad del fruto recogido por sus oyentes.

Continúa Jesús: "Al sembrar, un poco cayó al borde del camino, y fue pisoteada; añade Lucas; vinieron los pájaros y se lo comieron."

Tengamos en cuenta que la semilla a que se refiere, según explicó luego Jesús, es la palabra de Dios.

Por lo tanto, según Jesús, puede el hombre poner el pie sobre la palabra de Dios, en vez de meterla en su corazón.

Y ese caer la semilla al borde del camino, apunta a recibir la palabra de Dios sin disposición alguna a atender.

La semilla comida por los pájaros, es la palabra de Dios robada por cualquier otra atención baladí.

Y continúa insistiendo y aclarando Jesús:

"Otro poco cayó en terreno pedregoso, donde apenas tenía tierra, y como la tierra no era profunda brotó enseguida; pero en cuanto salió el sol, se abrazó y por falta de raíz se secó."

Aquí se refiere a los oyentes que, al escuchar la palabra de Dios, se alegran de la doctrina y miran de poner en práctica la enseñanza recibida, pero al punto se encuentran sin fuerza, porque no bajó hasta el fondo del alma la enseñanza de Cristo.

Es decir, nacen de momento a la vida cristiana, pero mueren seguidamente por falta de hondura y humedad de sentimientos vigorosos.

Nacen a la vida cristiana, o sea, crecen en Cristo mientras no se ha levantado el sol de la adversidad.

Es que la vida sigue y viene el tiempo de cochar raíces adentro y no encuentran tierra, alma bastante, y fuera el sol se ha levantado y les seca cuando, de haber arraigado, venía a fortalecerles.

Pues ésta es la fuerza del sol --de la adversidad y de la tentación--, que fortalece a los fuertes y mata a los débiles.

Signe Jesús: "Otro poco cayó entre zarzas, que errecieron y lo ahogaron."

Notemos que, tierra que produce espinos, puede producir trigo. Todo está en que sea la semilla, y no la zarza, la que aproveche la fuerza de la tierra, o sea, del alma.

Y acaba Jesús: "El resto cayó en tierra buena y dio granos: unos, ciento; otros, sesenta; otros, treinta. El que tenga oídos que oiga."

«Dialoga... que algo queda»

# UNA CONSTITUCION SIN DIOS... ¿POR QUE?

Cuando visité la Sede de la Sociedad de Naciones en Ginebra me causó impresión el gran relieve, inspirado en Miguel Angel, de la creación divina de Adán, con esta inscripción: «La Sociedad de las Naciones a Dios, creador del hombre y de todos sus derechos». Lo recuerdo con cierta nostalgia ahora al advertir en la flamante Constitución que nos brinda el Congreso una Ausencia fenomenal. En un Texto en que se reconoce solemnemente a la familia, a la enseñanza, a la empresa, a los sindicatos, y hasta a los Partidos Políticos en los que tan poca gente cree, nuestros legisladores se han olvidado nada menos de la Roca Fiume de toda sociedad que aspire a una ordenada y pacífica convivencia; y espontáneamente surge el recuerdo evangélico de lo que le pasó a la casa fundada sobre tierra movediza.

Y uno se pregunta: ¿por qué ese silencio constitucional sobre Dios, Creador del Hombre y de la Sociedad, y Fuente de todos esos derechos humanos que se pretende defender en la Constitución?

¿Por qué? ¿Es que esos señores diputados no creen en Dios? Aunque así fuera, estamos en un país de creyentes, donde un 79 por ciento se declara católico y donde la mayoría del restante 20 por ciento aunque no sea cristiano cree en Dios. Entonces... ¿a qué viene ese despiste constitucional cuando se trata de dar una Constitución a un pueblo creyente, cuya historia y costumbres están tan entrañablemente penetradas por la realidad de Dios? ¿Por qué no se somete esto al Referéndum del Pueblo Soberano, más intuitivo y certero --y sano-- que nuestros políticos, demasiado condicionados por prejuicios o intereses ideológicos muy ajenos a la mentalidad y sensibilidad popular...? Es una sugerencia que creo harían fácilmente suya muchísimos españoles...

«Esto sería algo raro en una Constitución», piensa alguno. Pues no lo es. Prescindiendo ahora de tantas constituciones modernas que aún ahora son confesionales (pues no trato ahora de la confesiona-

lidad) lo cierto es que la Primera Constitución de Estados Unidos al declarar su independencia (1776) después de recordar en su preámbulo al «Dios de la Naturaleza», dice así en su art. 1º: «Sostenemos como evidentes estas verdades: que todos los hombres son creados iguales; que son dotados por su Creador de ciertos derechos inalienables, que para garantizar estos derechos se instituyen entre los hombres los gobiernos que derivan sus poderes legítimos del consentimiento de los gobernados...» Esta convicción de los fundadores de aquel gran país, inspira aún (dentro de la más total aconfesionalidad) el juramento que hacen los presidentes al tomar el cargo, el que hacen los soldados al jurar bandera repitiendo «somos una nación sumisa a Dios», y la oración a Dios con que emplezan las sesiones del Congreso (lo mismo que en el Parlamento inglés). Hasta los sellos han divulgado en todo el mundo el lema constitucional de EE. UU. siendo presidente Eisenhower, el vencedor del totalitarismo nazi: «Nosotros confiamos en Dios... Menos recordado es el comienzo de la famosa «Declaración de Derechos del Hombre y del Ciudadano» de la Revolución Francesa (1789), inspirada en la

norteamericana, y que a su vez ha servido de modelo de tantas constituciones de muchos países. El Preámbulo dice así: «Los representantes del pueblo francés, constituidos en Asamblea Nacional, considerando que la ignorancia, el olvido y el desprecio de los derechos del hombre son las únicas causas de las desgracias públicas y de la corrupción de los gobiernos, han resuelto exponer, en una Declaración solemne, los derechos naturales, inalienables y sagrados del hombre... En consecuencia, la Asamblea Nacional reconoce y declara, en presencia y bajo los auspicios del Ser Supremo, los siguientes derechos del hombre y del ciudadano.»

Bastaría algo así: una pública referencia a Dios --reconocido por la casi totalidad de españoles-- de quien proceden el hombre y sus derechos naturales, con una frase similar a la de la Constitución de EE. UU. o a la de la Sociedad de las Naciones... Ello sería un homenaje debido al Creador, y a la vez la mejor garantía contra los Totalitarismos del color que sean, y contra ese Absolutismo Estatal que hace las delicias del iuspositivista Peces-Barba, para quien la fuente de todo derecho es el Estado, el Poder... Tal vez podría formularse así. «Artículo 1º «El

Pueblo español, consciente de que sus derechos humanos naturales los ha recibido de Dios su Creador, y que por lo mismo son sagrados e inviolables, a la vez que se pone bajo sus auspicios, se proclama Soberano de su destino y de la estructuración del Estado y dicta esta Constitución, que ante todo debe garantizar tales derechos...» ¿Está usted conforme? Aunque usted fuera ateo, le convendría tal Artículo pues por él la casi totalidad de españoles se sentirían obligados a respetar sus derechos, los de usted.

JOSE SABATER

### HACIA UN MUNDO UNIDO

«Es indudable que los pueblos del mundo de cualquier raza o religión derivan su inspiración de una sola fuente celestial y son los súbditos de un solo Dios. La diferencia entre las ordenanzas bajo las que viven debe ser atribuida a los requisitos y exigencias variables de la época en que fueron reveladas».

Baha'n'llah (1817-1892)  
Más información: Apdo. Correos 502. — PALMA

**MADISA** REGISTRO Y CONTROL **SWEDA**  
C/Despuig, 52 - Palma, Tel. 230937

**FINANCIAMOS**  
Su compra de registradoras **SWEDA**  
Hasta 3 años

Sin entrada · Sin letras · Sin Cobradores  
Máxima comodidad de pago

Tomamos su registradora usada a cambio.



- Cuando se investigan las causas aparecen figuras delictivas
- Hay abandono de hogar, fugas, raptos, secuestros y explotación en el anonimato
- Es difícil una desesperación sin... causas

## «PERSONAS DESAPARECIDAS»

Es frecuente que en los periódicos aparezcan fotografías de personas desaparecidas; el texto es casi siempre dramático, abandonos de hogar, menores fugados o bien ausencias interminables.

Pero las desapariciones siempre tienen explicación, problemas familiares o personales, o bien la acción de terceros que se traduce en raptos o secuestros. Son contadísimos los casos donde no existe la lógica; desapariciones sin motivos prácticamente no hay.

Don José Trinitario Romero Sánchez, comisario general de Investigación, nos introducirá en el tema, un tema, por cierto, bastante complejo y difícil, pues tras la desaparición se configuran hechos delictivos del más variado orden, desde el abandono de familia al secuestro, desde el rapto a la explotación de personas en el anonimato.

—¿Cuántas personas desaparecen anualmente?

—«Las estadísticas de personas desaparecidas no existen, no nos interesa la desaparición en sí, sino las causas que motivaron la desaparición».

—¿La desaparición es figura delictiva?

—«Como desaparición no existe figura delictiva; al investigar las razones que originaron tal desaparición sí es posible hallar una figura delictiva».

### CASO POR CASA

—¿Se investiga caso por caso, entonces?

—«Efectivamente, la desaparición en sí no tiene interés; incorporarla como tal no es solución; no interesa la estadística sino analizar caso por caso hasta llegar a configurar el porqué de la desaparición, en algunos casos puede ser abandono de hogar en otros fuga de menores».

—¿En las desapariciones siempre hay una causa?

—«Los casos en que no hay explicación lógica son difíciles de encontrar, los propios familiares, en la mayoría de los casos, nos muestran las causas; falta de dinero y ropa, se traduce en abandono de hogar o fuga; si la persona ha sido secuestrada, los autores del delito no tardan en ponerse en contacto pidiendo rescate. Se da un tratamiento específico para cada situación, de esta forma cada caso es una figura específica».

—¿Y cuáles son estas figuras específicas?

—«Hay que distinguir desapariciones voluntarias e involuntarias. Las voluntarias pueden deberse a abandono de familia, fuga de menores y fuga de dementes, dentro de la voluntariedad que esta condición implica».

—¿Y las desapariciones involuntarias?

—«Más bien en contra de su voluntad, por coacción. Son las siguientes: secuestros, raptos, accidentes y explotación de persona en el anonimato».

Las desapariciones, en general, y después de investigar cada caso en particular, se clasifican en alguna de estas figuras específicas.

—¿Existen estadísticas?

—«Por supuesto, el año pasado recibimos 1.742 denuncias por abandono de familia y 2.571 por fuga de menores».

### POR EDADES

—Con respecto a fuga de menores, ¿se puede desglosar la cantidad por edades?

—«Agrupados por edades las cifras son las siguientes: menores de 16 años, 1.440; de 16 a menos de 18 años, 802; de 18 a veinte 329».

—¿Y los raptos?

—«Siempre referidos a 1977, fueron 59 las denuncias recibidas, en la mayoría de los casos de novios con el consentimiento de la novia».

—¿Hay casos en que la novia rapte al novio?

—«Es curioso, pero el que una señora rapte a un caballero no es figura delictiva, sólo es delito el caso inverso, es decir, que un caballero rapte a una señora».

—¿Y los secuestros?

—«En nuestro código el delito con título de secuestro no existe; está como detención ilegal y puede estar referido al capítulo de robo, cuando una persona es robada con ánimo de lucro; estos son los casos de Oriol, Villaescusa e Ybarra, dos hechos más acaecidos en Ciudad Real y Las Palmas y un último caso referido al secuestro de una prostituta argentina. Son seis los casos. Y 14 detenciones ilegales sin ánimo de lucro, cuando un taxista es atado por unas horas para ocupar su coche, por ejemplo».

—En general, ¿cómo se organiza la búsqueda?

—«En cada caso se realizan todas las gestiones pertinentes para localizar o tratar de averiguar su paradero; cooperan todos los estamentos policiales del sector inmediato, lo que se puede extender a escala nacional o internacional recurriendo a la Interpol».

—¿Son muchas las denuncias sin fundamento?

—«La denuncia no basta para hablar de desaparición, se deben agotar todas las gestiones posibles que puedan ayudar a configurar alguno de los casos que anteriormente reseñé, abandono de hogar, rap-

to, fuga, etc.; si se produce alguna de estas figuras específicas, no podemos hablar de desaparición».

—Entonces, ¿los casos sin explicación son muy pocos?

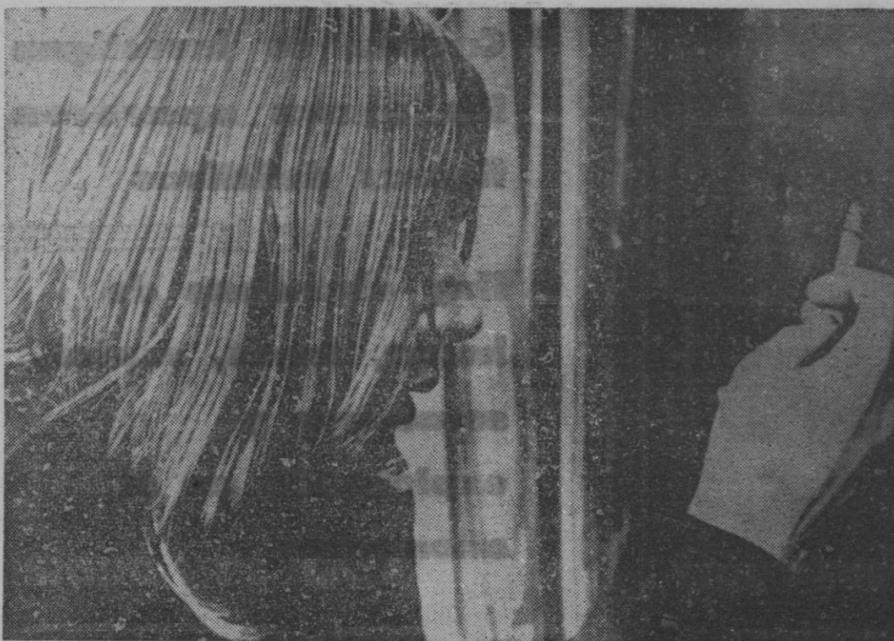
—«Son difíciles de encontrar los casos de desaparición donde se ignoren las causas».

—¿Hay actualmente alguno de estos casos?

—«Sí, una profesora de Valencia hace tres meses que desapareció y no hay explicación alguna, pero un caso de estos hasta que no esté resuelto siempre está pendiente y la investigación prosigue».

Antonio MARTINEZ POBLETE





La juventud se está metiendo en un callejón sin SALIDA

# LA DROGA NO ES SOLUCION

Es posible saber, con estadística a tocateja, cuántos caen fulminados tras las punciones de la droga. Pero es imposible hacer un cálculo razonado y fiable, de cuántos son los jóvenes esclavos de la droga.

Muchachos y muchachas, que se meten en un callejón sin salida, a sabiendas que la heroína lleva a estrellarse frontalmente contra la pared del fondo y que su final será una lápida más colgada que aquel muro... Pero ¿por qué?

Es una huida, una espantada; fácil afirmar que de la sociedad. En tal caso, por inadaptación. ¿Activa o pasiva? ¿Por qué la sufren o por qué la crean? Ahí está lo grave. Difícil averiguarlo.

Posiblemente por ambas razones: inadaptados los hubo siempre, puesto que se trata de una cierta anormalidad psicopática. Pero el que haya inadaptados, porque no están dispuestos a encogerse, para pasar por el aro de esta sociedad, eso es ya peor. Y, además, sin remedio a la vista.

## AHI VA UNA GENERACION

Según se desprende de un estudio, publicado en lengua alemana, jóvenes sociólogos, tocados también del mal pandémico del alcohol y de la droga destrozante, se han metido en el ambiente, a poco de salidos de él, para estudiar la situación.

Y se han encontrado con que las organizaciones juveniles tienen muchos menos adeptos que tener solían; hay desgana de colaboración, de compromiso, de activismo, de empresa y de ideal.

Saben las empresas alemanas que hoy es ya difícil encontrar jóvenes dispuestos a presentar candidatura para jurados de la empresa. Los partidos políticos saben todavía mejor que han perdido interés numérico, cuantitativo —quizá

aprisado en formas despiadadas de conducta.

## AHI VAN LOS SOCIOLOGOS

Por esas conductas encintadas en tales reductos lejanos, espiritualmente, de la sociedad, se ha ido un grupo de sociólogos. Han buscado a la juventud, han entablado diálogo con ellos, con esa ventaja que tiene el hablar la misma lengua circunstancial, experimental y coetánea.

Incluso se han ido a la búsqueda, y encuentro, de antiguos compañeros de viaje psicodélico, cuando aquellos tiempos —años 60— de las algarradas estudiantiles, que el viento se llevó.

El trabajo duró todo el verano pasado. El grupo visitó los ghettos de la subcultura andrajosa, a veces miserable, que

alcohol o tabaco en sus células somáticas y psíquicas, rezuma no sé qué negras resinas sin esperanza alguna, carece de la menor perspectiva que le eleve el tono vital, por todas partes zumba el moscardón de un apocalíptico deseo: morir.

—«Quiero destrozarme», dice una muchachita de 22 años. «En este sistema capitalista no logro adaptarme. Por eso, ¿qué importa que beba o me inyecte?».

—«Sólo un reflejo de supervivencia me mantiene en vida», reconoce otro del mismo grupo, famoso por su risa contagiosa y popular, sobre la cual comenta un compañero que «casi siempre rió, como sólo él sabía hacerlo, en protesta contra su desesperación».

Otro factor: el miedo, que tienen todos ellos. Un miedo cualificado: el de sentirse

do de culpabilidad. Pero, automáticamente, rebotan la culpabilidad muy lejos; a los padres. Ellos son los responsables, a la vez que víctimas, en la sociedad.

Tan enclaustrados se sienten en este círculo diabólico, que, si salen de él, no le pierden de vista; están convencidos de que las circunstancias nuevas propiciarán la recaída:

—«He de ser sincero: vaya donde vaya, tengo que representar algo. En una ocasión, vendí discos. A una señora tuve que decirle que Heintje (el niño holandés, hoy ya joven, que fue ruisenior entusiasta de señoras otoñales) cantaba muy bien. Y lo dije solo por ganar. Pero no puedo más con eso».

## LA ULTIMA DROGA

Si he titulado este trabajo «La última droga» es porque la

• Los jóvenes de hoy tienen miedo a verse abandonados

• Antes querían cambiar el mundo, ahora ven que la sociedad es más fuerte que ellos

no cualitativo— entre la muchachada.

Por el contrario, el consumo de tabaco, alcohol y droga entre la juventud tira ya a proporciones, si no alarmantes, si preocupantes.

En todas las grandes ciudades, esta juventud ha montado sus reductos y se ha establecido en ellos. De paso, le dan a la subcultura, a toda la posible subcultura, que abarca la rosa de los vientos sociológicos.

Impotencia: ahí tiene el lector la palabra que más pronuncian los responsables políticos, los padres de familia, los organismos eclesiales. Michael Kleff, de la comisión para la formación política, dice:

—«Una creciente parte de la juventud ya no puede ganarse por medio de las organizaciones establecidas. Este grupo se ha alejado de la sociedad y

se han creado de norte a sur de Alemania. Visitaron comunas urbanas y rurales, colectivos terapéuticos y hogares para tratamiento de drogadictos.

Aquí están los resultados en 600 pesados folios, sin apenas puntos y parte, de la editorial Syndicat, de Frankfurt, cuyo título doblado es «Sobre la dificultad de ser adultos».

Sugerente título, bajo el cual están los estragos físicos y espirituales, los ánimos más deprimidos de la sociedad humana, las más negras perspectivas del futuro, a cargo de una pobre generación quemada, como fuegos artificiales, antes de danzar la verbena de la vida.

## AHI VAN LAS EXPERIENCIAS

Esta juventud, con heroína,

abandonados. Que por eso se agrupan en comunas. O de sentirse solos, no como quiera, sino en el vicio de la droga.

En el vicio se encuentran amparados los prófugos de la realidad:

—«Deseo caer allí donde no tenga la sensación de que alguien quiere aprovecharse de mí».

Y, como suele ocurrir al hombre de hoy, al masificado, la convivencia no sirve de nada al drogadicto. A poco de la convivencia, adolescentes como son en su psiquismo, descubren los fallos de los compañeros y caen en picado en la decepción. Esperaron encontrar apoyo y, al apoyarse, cedió el pozo.

Brota, entonces, la conciencia del aislamiento y, en su quietud atronadora, el senti-

droga de siempre desencadena consecuencias nuevas. Por ejemplo, esta juventud ya no critica a la sociedad; la deja por imposible. Hace diez años, esa juventud vivía tensa por cambiar la sociedad; ahora ve que la sociedad es más fuerte que ellos.

Antes, la juventud consumía droga por snobismo, por dársele de algo, por experimentar esos «viajes» extrapersonales... Hoy ya no; hoy por narcotizar y destruir la existencia física y espiritual.

—«Envidio a las personas que ya emprendieron el vuelo», escribió una muchachita de 22 años. Esa es su filosofía de la vida. Incomprensible para la sociedad, esa fórmula se refiere a los que, lentamente, pusieron fin a su vida con la heroína.

Alberto A. TORRES

«BALEARES»

AVANCES MEDICOS

No ha sido revelado el procedimiento empleado

# PRONTO NACERA EL PRIMER NIÑO PROBETA

El antecedente más próximo: Un ratón

Ha saltado en estos últimos días a las páginas de los periódicos una noticia que habrá conmovido a muchos lectores: «Próximo nacimiento en Inglaterra del primer niño de laboratorio». Las noticias que nos han llegado hasta el momento aseveran que dentro de unos días nacerá en Inglaterra el primer «bebé de laboratorio», en la historia de la Humanidad, de acuerdo con lo programado por el ginecólogo Patrick Steptoe, «padre» de la nueva técnica capaz de crear la vida de un niño fuera del cuerpo de la madre. Desde el punto de vista técnico, la operación consiste en lograr que el espermatozoide del hombre fecunde el óvulo femenino dentro de un tubo de laboratorio. Una vez consumada la fertilización se implanta el óvulo fecundado en el interior del útero de la madre. Pero antes de llegar a este descubrimiento científico ha habido un largo peregrinar de experimentos y estudios.

PRIMEROS PASOS EN EL ESTUDIO DE LA HERENCIA, MENDEL

El determinar el grado en el que las características de los padres se transmiten a los hijos ha sido mucho tiempo tema de gran interés para los hombres, en general, y para los biólogos en particular.

Hasta 1850, aproximadamente, se daba por correcta la teoría que sostenía que los factores heredados por los hijos, eran una mezcla de aquellos presentes en los padres. En otras palabras los factores de los padres se modificaban, al combinarse, dando por consecuencia un factor intermedio entre los dos padres. Pero si bien la teoría pudiera parecer válida, la práctica la desmentía rotundamente ante un pocas observaciones que no podían explicarse de tal manera.

Un ejemplo de esto es el cruce de palomas blancas y negras, la descendencia de tales padres es, totalmente negras algunas y totalmente blancas otras. Según esta teoría las palomas habrían de ser grises o al menos con pintas.

Es un horticultor, de apellido Goss, a quien debemos los primeros estudios científicos sobre la herencia. En 1826 cruzó plantas de guisantes de jardín. Años después, en 1858, Darwin y Wallace que habían realizado este experimento independientemente, llevaron adelante la teoría sobre la evolución. En el planteamiento de su teoría los investigadores señalan que el desarrollo evolutivo tiene que depender de la heredabilidad de algunas características que favorecerían la supervivencia de ciertos individuos en un determinado medio ambiente. Es en estos años cuando un aficionado a las matemáticas y a la botánica, Gregor Mendel, comien-

za los trabajos de investigación que dan por resultado un trabajo clásico que se publica en 1866. En este tratado Mendel establece los principios de la herencia y coloca la piedra fundamental de una novísima ciencia: «La Genética». Mendel utilizó también, para sus estudios, las plantas de guisantes y en ellas descubrió que ciertas características específicas, como el color y la altura, por ejemplo, eran transmitidos a la nueva planta por sus padres. Mendel llamó «elementos» a los mecanismos que determinaban a cada una de esas características hereditarias. Estos elementos son, según él, transmitidos de padres a hijos como unidades completas, y de hecho, conservan su individualidad. Hoy en día conocemos a los elementos con el nombre de genes. Un gen se puede definir como la menor unidad cromosómica que puede sufrir una mutación. Esta definición, por vaga, fue desplazada por la de «un gen, una enzima» que estaba a la altura de los ya profundos conocimientos que se tenían de bioquímica celular. En la actualidad el gen se define como una unidad de función: «El electrón».

STEWART, «PADRE» DE UNA ZANAHORIA

Los guisantes de Gregor Mendel dejan paso a las zanahorias de Frederick Stewart en la mesa de trabajo de la Universidad de Cornell. En 1971 el Dr. Stewart comienza los trabajos que culminaron con la «fabricación» de una zanahoria entera; crecida y completa, partiendo de una célula de la raíz de una zanahoria «donante».

La célula madre de la que partió Stewart tenía, como la mayoría de las células, en su carga genética algo así como un freno que le impedía convertirse en una zanahoria entera. Pero Stewart logró soltar este freno, y lo hizo así: En un caldo nutritivo colocó células de raíz y con un ingenio mecánico las agitó muy lentamente. Cambió, periódicamente, los elementos que componían la parte nutritiva de la solución y desarrollando ciertas técnicas logró que las células individuales, se enraizaran primero, para más tarde diferenciarse de otros tipos de células. Por fin los racimos que en un principio se componían de células de raíz, eran ahora racimos de células de tallo, de hojas, de flores, etc. Cuatro años después en Oxford, Inglaterra, un grupo de investigadores que operaban bajo la dirección de J. Gurdon, dan un salto descomunal, partiendo de

los trabajos de Steward. Gurdon y su gente logran «la reproducción sexual de ranas». Las clónicas.

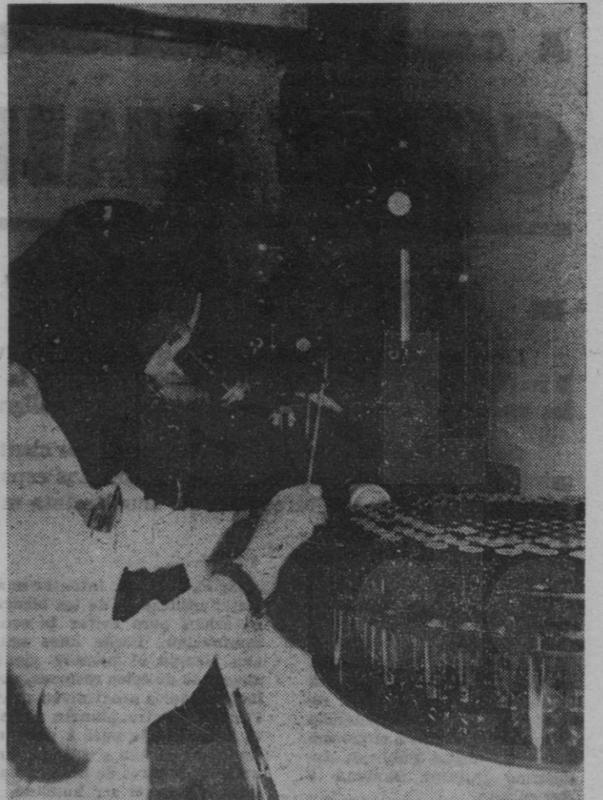
LAS RANAS CLONICAS DE GURDON, COPIAS EXACTAS DE SU PADRE

Gurdon utilizó para sus experiencias las ranas africanas con garras. La técnica conocida con el nombre de clonación —del griego klon = retoño—, consiste en extraer de una sola célula corporal el programa genético que está contenido en su núcleo y con esto fecundar un óvulo previamente enucleado. El resultado son copias al calor de la rana que había donado la célula. Aquí se me ocurre recordarles, que sólo las células sexuales, espermatozoides y óvulos, contienen la mitad de la información necesaria para construir un organismo completo, 23 pares de cromosomas cada uno. El resto de las células tienen en su núcleo todo el programa, así, se explica el desarrollo del organismo. Las ranas clónicas de Gurdon eran, por tanto, copias exactas de su «padre».

Esta hazaña científica fue comentada por John R. Platt, biofísico de la Universidad de Michigan en los siguientes términos:

«Para los seres humanos, el desarrollo afortunado de este método brindaría a muchas parejas que no pueden tener hijos, la posibilidad de tenerlos; hijos que, en este caso, podrían ser copias genéticas del marido o de la mujer... También sería útil tratar de copiar animales, tomando el núcleo de una especie y el óvulo donde implantarlo, de otra. Podrían cruzarse el asno y el caballo; un núcleo de asno en una célula-huevo de caballo, ¿nos daría un asno, o algo parecido a una mula? Esto podría enseñarnos algo sobre las diferencias de desarrollo embrionario entre las especies. Si diese resultado, podríamos salvar algunas especies en vías de extinción, trasplantando núcleos o células huevo de especies nodrizas. Cuando muere un animal, se destruye inmediatamente el ADN que transporta la herencia? Si la carne de mamut lanudo, enterrado miles de años en los hielos del Ártico, es todavía comestible, quizás su ADN sea aun viable, de modo que, inyectando en células-huevo de elefantes, podría darnos pequeños mamuts. Tal vez podríamos, gracias a estos métodos, conseguir la «paleo-reconstrucción» del antiguo maíz mejicano, o del «trigo momificado», o incluso de las moscas que encontramos a veces conservadas. Lo hecho tanto por Stewart como por John Gurdon había sido posible en vegetales y en animales de sangre fría. Pensaban, los que criticaban estos trabajos, que, en última instancia, todo terminaría allí. Se suponía que realizar un clonamiento con seres humanos era imposible. Las cuatro razones en que se apoyaban eran éstas:

- 1ª. — El óvulo de la rana puede colocarse en el agua, el de los mamíferos, no.
- 2ª. — El óvulo de la rana por su tamaño, considerablemente más grande que el de la mujer,



Serán estas probetas las que contengan a nuestros futuros hijos.

por ejemplo, se puede manipular con relativa facilidad. Tal manejo no es posible en los óvulos de los mamíferos.

3ª. — El óvulo de la rana puede colocarse sobre láminas porta-objetos secos, el de los mamíferos, no.

4ª. — Y para realizar, con éxito, la experiencia se necesitan gran cantidad de óvulos, fáciles de obtener con las ranas pero harto difícil con mamíferos y casi imposible con humanos.

Evidentemente las pegas eran fuertes, pero como se vio más tarde no insalvables.

GRAHAN, «CREA»

UN RATON CLONICO

Los experimentos realizados en fusión celular entreabrieron las puertas a la ciencia, lo que permitió a algunos investigadores elaborar planes de acción para conquistar una de las metas más caras al hombre: «El Hombre», con mayúsculas.

Ahora había que llevarlo al terreno experimental, al laboratorio. Y quien lo hace es el doctor Christopher, de la Universidad de Oxford.

Grahan intentó la experiencia con ratones, lo que le enfrentó con una serie de dificultades. El tamaño de los óvulos del ratón es apenas la mitad del de los humanos. A pesar de lo cual, lo logró.

La técnica que empleó, general fue la siguiente: El tamaño, muy pequeño, del óvulo hacía de las manos del investigador un instrumento francamente torpe. Ante esto Grahan decidió que el trabajo de introducir en el óvulo el ADN contenido en el núcleo de la célula donante, lo hagan los virus. Y, concretamente el virus de la gripe llamado virus «Sendai». ¿Por qué virus? En general los virus actúan invadiendo las células y de alguna forma desactivando su núcleo.

Acto seguido, el virus, introduce su propio ADN y así la célula, obedeciendo al código del virus, el único que ahora tiene, se ve obligado a reproducir virus y sólo virus. Esto es en pocas palabras la técnica vírica.

Y Grahan no reparó en utilizar dicha técnica de reproducción asexual. Por eso eligió a los virus en el más «importante» experimento biológico realizado hasta entonces.

Pero veamos con más detalles cómo operó. Si hacemos un «pastei» mezclando una solución de células animales con virus, este los une de tal suerte que hace que todo el caldo responda a los órdenes que importen ambos ADN, el de las células víricas y el de los animales. Aquí está el punto. Grahan antes de mezclar los virus de las células animales, enucleó, desactivó el ADN, de los virus, con rayos ultravioletas. Así el pastel sólo podría obedecer las órdenes del ADN de las células animales, que era el único plan genético activo que había. Al mismo tiempo enucleó también varios óvulos de ratón sometiendo a un baño de colchicina. En esta etapa, de los tres actores, óvulo, virus y célula animal, el único que tenía ADN era la célula animal.

Ahora y bajo el microscopio, Grahan unió con una varilla muy fina un óvulo a una célula invadida de virus. Esperó cinco minutos y los virus fundieron célula y óvulo. A partir de ahí el óvulo obedeciendo al ADN de la célula empezó a dividirse, EXACTAMENTE IGUAL QUE SI HUBIERA SIDO FECUNDADO POR UN ESPERMATOZOIDE. Tenía toda la información —los cuarenta y seis cromosomas—, necesaria para «fabricar» un ratón entero.

Exactamente igual al ratón donante de la célula. Este nuevo ratón no tenía ningún elemento extraño al plan genético del padre. De la madre nada. Sensiblemente porque no tenía padre.

E. González-Vigil

## MAS DE UN MILLON DE ESPAÑOLES, ABOCADOS A LA CIRROSIS HEPATICA

Algo más de un millón de españoles consumen habitualmente cantidades de alcohol por encima de sus posibilidades, de toxicación, por lo que se encuentran abocados a la cirrosis. Este dato se ha dado a conocer en uno de los simposios celebrados en el VI Congreso Mundial de Gastroenterología.

El tema del alcohol ha merecido atención preferente.

El consumo del alcohol en España se duplicó en los últimos cinco años. Tal circunstancia viene determinada por «stress» de la vida diaria, propia de los países desarrollados y a la subsiguiente elevación del nivel económico.

No solo se ha incrementado poderosamente el consumo cuantitativo de alcohol sino que de forma creciente, se ingieren mayores proporciones de alcohol de elevada graduación, entre 40 grados, que se encuentra en los llamados «cores whisky, rinebra, vodka, coñac, etc. El hígado humano es capaz de metabolizar entre 50 y 180 miligramos de alcohol por kilogramo de peso y hora. Ello significa que una persona que consume diariamente una botella de bebida de alta graduación, puede arruinar su organismo en menos de un año.

El consumo alcohólico en

España es todavía menor a otros países desarrollados de Europa. No obstante, según se ha informado en las sesiones del Congreso, el ritmo de incremento de consumo de este tóxico es sensiblemente mayor, por lo que, en un plazo breve nuestro país se situará entre los mayores consumidores del mundo.

Se habló también del valor energético del alcohol, siete calorías por gramo, y sus positivos efectos en la función de crecimiento. No obstante, una ingestión excesiva proporciona una serie de trastornos en cadena que le convierten en uno de los peligros más generalizados para la salud, sus efectos sobre el hígado son conocidos ya desde el siglo XVI. El alcohol excesivo que ingerimos y en consecuencia no puede ser desnaturalizado por el organismo, circula en estado puro por el organismo, afectando de manera singular el sistema nervioso, estómago e intestino, hígado (cirrosis principalmente), cerebro, cerebelo, músculos y corazón, entre otros órganos.

Se ha llamado la atención también en estas sesiones científicas sobre los alarmantes incrementos en el consumo de droga.

### CALMANTE VITAMINADO

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR

- dolores de cabeza
- dolores reumáticos
- enfriamientos
- neuralgias

CONTIENE VITAMINA B<sub>1</sub>



CONSULTE A SU MEDICO

P.V.P. 50 ptas. C.P.S. 1176/5690

A CAUSA DEL PROGRESO...

## CONTAMINACION EN LOS RIOS

## ■ MUEREN LOS PECES Y ENFERMAN LAS PERSONAS

Los ríos españoles son los que pagan con su vida el progreso industrial. A medida que el número de industrias aumenta, la contaminación es mayor y los cauces se llenan de sustancias tóxicas y malignas.

En la actualidad, un total del cuarenta por ciento de los cursos están contaminados. Siendo la longitud total de los ríos españoles de 75.000 kilómetros, esto quiere decir que alrededor de unos treinta mil sufren la enfermedad del progreso.

Como la legislación española sobre aguas es muy antigua —la última ley data de 1879— se usa la frase «que pague el que contamine». El problema de la contaminación no está sujeto a una sola entidad estatal, sino que la competencia se abre en abanico a cinco ministerios: Obras Públicas, Industria, Interior, Sanidad y Agricultura.

Toda esta serie de dependencias incurrir en el mismo mal. Mientras que nuestros ríos van muriendo otros desembolsan económicamente por una muerte que nunca puede estar justificada.

Otro pilar sobre el que se basa la contaminación de nuestros ríos es la ausencia de instalaciones depuradoras. Cada entidad local debiera disponer de una, pero su financiación es escasa y el Estado no dispone de dinero suficiente como para paliar el problema.

A pesar de que las interrogaciones parecen ceñirse sobre el tema, hemos acudido a don Filiberto López Cadenas, jefe de la Sección de Hidrología de ICONA.

—El desarrollo industrial de una población provoca unos desechos industriales. Cuando éstos son arrojados indiscriminadamente en los ríos se originan daños en la riqueza pesquera, en la salubridad y en los caracteres estéticos. El agua cada vez está sometida a un mayor grado de impurificación.

—¿Cuál es la situación actual de la contaminación?

—La polución de las aguas dulces en Europa ha alcanzado una cota de gravedad extrema que puede dar lugar a efectos catastróficos si no se remedia. Como es imposible dar marcha atrás al progreso in-

dustrial, hay que intentar una mejor utilización de los bienes naturales para evitar la contaminación. Desde hace mucho tiempo el hombre viene abusando de estos recursos, polucionándolos progresivamente. Por eso nuestro planeta se está convirtiendo poco a poco en un lugar insano y tal vez, en unos centenares de años, inhabitable para el ser humano.

—¿Cuáles son las causas de la contaminación?

—Los vertidos orgánicos de las ciudades, los residuos industriales, la polución por detergentes, los residuos agrícolas como herbicidas, plaguicidas, abonos químicos... etc., que se depositan en las aguas superficiales.

## ENFERMEDADES

—¿Qué consecuencias entraña esta contaminación?

—Los vertidos residuales industriales y urbanos tienen una acción nefasta. Los peces se mueren y la flora y la fauna acuática se modifica, originando graves trastornos en el equilibrio biológico del ecosistema. Además de esto, el agua queda inutilizada para fines recreativos o usuales como son los domésticos o industriales.

—¿Qué efectos puede producir en las personas?

—El sodio contenido en cantidades excesivas en el agua potable podría perjudicar a las personas que sufran enfermedades del corazón, riñones o hígado. El cromo produce toxicidad. Los fenoles al mezclarse con el cloro originan un mal sabor de agua, muy característico en muchas ciudades. A veces los vertidos de los desechos domésticos pueden ser más peligrosos que los industriales,

porque contienen gérmenes, virus o bacterias patógenas que producen enfermedades gastrointestinales.

—¿Contamina la radioactividad?

—A consecuencia de las actividades nucleares de la técnica moderna, los residuos radiactivos industriales originan un incremento en la radioactividad de las aguas que pueden llegar a perjudicar a quienes las utilicen.

—¿Qué ríos españoles son los más contaminados?

—En la zona Norte, los más contaminados son los de las provincias de Vizcaya, Guipúzcoa, Santander y Asturias. En Lugo, La Coruña y Pontevedra la contaminación es menos intensa. En la zona atlántica el Sil es el río más purificado. En la cuenca del Duero la contaminación es importante en las proximidades de Burgos, Valladolid y la zona minera de Palencia. El Tago está muy contaminado desde la desembocadura del Jarama hasta su salida al mar en Portugal.

En Madrid la impurificación de las aguas es total en algunas épocas. El Guadiana está medianamente contaminado. La cuenca del Guadalquivir sufre fuertes poluciones en las provincias de Sevilla, Córdoba y Jaén. El Ter y el Llobregat están muy contaminados. En la cuenca del Ebro, las zonas más afectadas son las próximas a Miranda de Ebro, Vitoria, Pamplona, Huesca y Lérida. El Turia está muy polucionado a los alrededores de Valencia, así como el Júcar y el Segura.

## POCAS DEPURADORAS

—¿Qué industrias son las

que más polucionan?

—Químicas, metalúrgicas, mineras, papeleras, textiles, curtientes, almazaras, agropecuarias y los grandes núcleos urbanos.

—¿Cuántas empresas tienen buenas depuradoras?

—Solo dos mil de las diez mil que contaminan.

—¿Qué medidas se pueden tomar para que la polución descienda?

—En 1968 se promulgó la Carta Europea del Agua en Estrasburgo. Pone algunas cosas de relieve como que no existe vida sin agua, que los recursos no son inagotables, que alterar la calidad del agua debe satisfacer las exigencias de la salud pública. A pesar del contenido de esta carta, el sistema aprobado está totalmente desprestigiado y en los países no se cumple lo legislado. Una posible solución para atajar el problema de la contaminación de los ríos sería mantener una capa vegetal apropiada, esencial para conservar estos recursos.

—¿Existe algún ejemplo de haber recuperado a algún río de la contaminación?

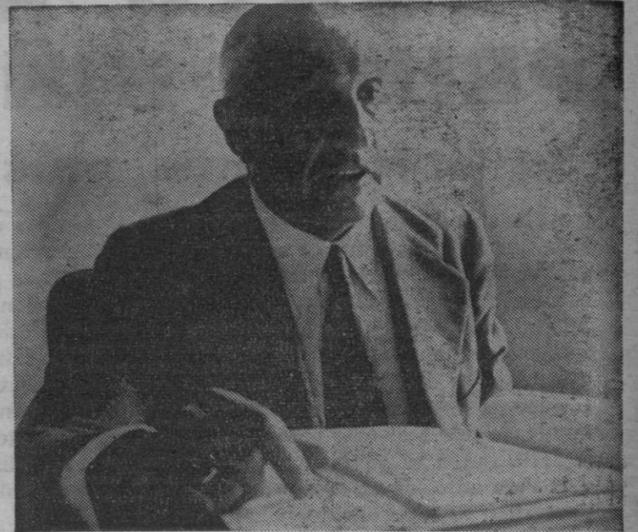
—El caso más espectacular es el del río Támesis. Después de 16 años de estudiar el problema se estableció un plan de plantas de tratamiento y hoy se ha conseguido que algunos peces lleguen a Londres después de 200 años de ausencia.

—¿Cuál es la fórmula más eficaz para obtener estos resultados?

—Fijar unos conceptos básicos sobre la contaminación, utilizar al máximo la capacidad potencial de la naturaleza y depurar por medios tecnológicos el exceso de contaminantes que nuestra civilización nos obliga a producir.

Entre esperanzas de nuevas fórmulas de trabajo para alargar la vida de nuestros ríos y la cooperación de las grandes industrias, mantenemos esa posible y anhelada realidad de que el progreso no sea incompatible con la armonía de la naturaleza.

Pilar DEL BURGO



Filiberto López Cadenas, jefe de la sección Hidrológica de ICONA. (Foto Pyresa)

## ■ EL CUARENTA POR CIENTO DE LOS RIOS ESTAN ENVENENADOS

## TEMPORADA 1979

ZONA PLAYA DE PALMA, PALMA NOVA, SANTA PONSA

PRECISAMOS 100 CAMAS EN HOTEL DE 2 ó 3 ESTRELLAS

OFERTAS: Tel: 46 38 64.

LENCERIA  
**BARCCLO**  
C/. SAN MIGUEL, 46

Comunica a su distinguida clientela que el día 17 de Julio, inicia la tradicional

## LIQUIDACION

restos de serie de prendas infantiles y juveniles

## VERANO

a mitad de precio



# INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

DELEGACION PROVINCIAL DE BALEARES

## TRIBUNALES PROVINCIALES

### PERSONAL JERARQUIZADO

Relación Incompleta de la adjudicación de plazas a Médicos de los Servicios Jerarquizados, en las Instituciones que se indican.

#### RESIDENCIA SANITARIA «VIRGEN DE LLUCH» PALMA DE MALLORCA

ANESTESIA Y REANIMACION	Médicos Adjuntos	D. JUAN IRUJO FATUARTE D. JUAN DARDER CIRERA D. JOAQUIN PUJOL AGUILLO D. MIGUEL A. XAMENA MARTINEZ D. LUIS M. MARCO ALOS D. GUZMAN ROYO VIDAL
ELECTROENCEFALOGRAFIA	Médicos Adjuntos	Dos plazas desiertas
CIRUGIA PLASTICA	Médicos Adjuntos	Una plaza desierta D.ª DOLORES NACHER GONZALEZ DE CARDENAS
MEDICINA INTENSIVA	Médicos Adjuntos	Cuatro plazas desiertas
NEFROLOGIA	Médicos Adjuntos	D. JAVIER BESTARD PALMER
OTORRINOLARINGOLOGIA	Jefes de Sección	Una plaza desierta
	Médicos Adjuntos	D. JOSE ROSSELLO TOUS
REHABILITACION	Médicos Adjuntos	Cuatro plazas desiertas
RADIOLOGIA	Médicos Adjuntos	Una plaza desierta
UROLOGIA	Médicos Adjuntos	Ocho plazas desiertas D. JAIME DE OLEZA SIMO D. JOSE M. PONCE SOCORRO

#### RESIDENCIA SANITARIA «VIRGEN DE MONTE TORO» MAHON

ANESTESIA Y REANIMACION	Médicos Adjuntos	D. JOAQUIN PUJOL AGUILLO
ELECTROENCEFALOGRAFIA	Médicos Adjuntos	D. JOSE M.ª ESCRIU TOMAS
TOCOGINECOLOGIA	Médicos Adjuntos	D. LUIS FERNANDO CARRANZA REATEGUI

#### RESIDENCIA SANITARIA DE IBIZA

ANESTESIA Y REANIMACION	Médicos Adjuntos	D. JOAQUIN PUJOL AGUILLO
CIRUGIA GENERAL	Médicos Adjuntos	D. FEDERICO CARO PEREZ
HEMATOLOGIA HEMOTERAPIA	Médicos Adjuntos	D. MANUEL MUÑOZ ROMAN GALINDO
RADIOLOGIA	Médicos Adjuntos	Una plaza desierta
TOCOGINECOLOGIA	Jefe Sección	D. FRANCISCO JOSE GRACIA RUIZ
	Médicos Adjuntos	D. JUAN MENDEZ TUBAHUCHE

#### NOTAS:

1. — Presentación de documentos. — La presentación de documentación acreditativa de los Méritos alegados en la Historia Profesional deberá efectuarse en el plazo máximo de 15 días hábiles contados a partir del siguiente a aquél en que se haga pública la Resolución de este Concurso.
2. — Nombramiento y toma de posesión. — Los facultativos designados dispondrán de un plazo de 30 días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación de la presente Resolución, para tomar posesión ante la Delegación Provincial del I. N. P.
3. — Recursos. — Esta resolución podrá ser recurrida en reposición dentro de los 30 días naturales siguientes a la fecha de su publicación.

#### PERSONAL NO JERARQUIZADO

COMISION PROVINCIAL DE SELECCION PERSONAL FACULTATIVO. ADJUDICACION DE PLAZAS A MEDICOS DE SERVICIOS NO JERARQUIZADOS DE MEDICINA GENERAL, SERVICIOS DE URGENCIA Y ESPECIALIDADES.

#### MEDICINA GENERAL (Mallorca)

Palma	D. ANDRES MARTINEZ BAUZA E.N. 21.565. D. JOSE LUIS ANTICH ROJAS; C. Op. 6'10 p. D. JUAN QUETGLAS CARRIO; C. Op. 5'50 D. BERNARDO BUENO ESCUDERO C. Op. 4'68 D. ANGEL GARCIA GELABERT E.N. 13.019 D. JUAN MELIA MORA C. Op. 0'10 D. MIGUEL VIDAL MAS C. Op. 0'20
Inca	Una plaza desierta
Calviá	Una plaza desierta
Sóller	Una plaza desierta
Santa Margarita	Una plaza desierta
Felanitx	Una plaza desierta

#### MEDICINA GENERAL (Menorca)

Mahón	D. ANTONIO SIQUIER MASCARO C. Op. 2'24
Ciudadela	D. ANTONIO FLORIT ANGLADA C. Op. 1'16

#### MEDICINA GENERAL (Ibiza)

San Antonio Abad	Una plaza desierta
------------------	--------------------

#### SERVICIOS DE URGENCIA

Inca	D.ª MARGARITA GONZALEZ QUINTAL C. Op. 1'60
Mahón	D. MIGUEL LLINAS FERRER C. Op. 0'10

#### ESPECIALIDADES

a) ANALISIS CLINICOS	Palma	D. JUAN JIMENEZ MAYOR C. Op. 3'46
b) APARATO DIGESTIVO	Palma	D. MATEO GENE SOLER C. Op. 0'50
	Inca:	Declarada una plaza desierta.
	Inca:	Declaradas dos plazas desiertas.
	Manacor:	Declarada una plaza desierta.

#### CIRUGIA GENERAL

Inca ..... D. Miguel ESTADE ROSSELLO C. Op. 2'00  
Se declara una plaza desierta.  
Manacor: Declarada una plaza desierta.  
Mahón: Declarada una plaza desierta.  
Ibiza: Declarada una plaza desierta.

#### ENDOCRINOLOGIA

Ibiza: Declarada una plaza desierta.

#### ODONTOLOGIA

Ibiza: Declarada una plaza desierta.

#### OTORRINOLARINGOLOGIA

Palma: Declarada una plaza desierta.  
Manacor ..... D. ANTONIO PALACIN VIVES C. Op.  
Mahón: Declarada una plaza desierta.

#### OFTALMOLOGIA

Palma: Una plaza desierta.  
Inca: Una plaza desierta.  
Mahón: Una plaza desierta.  
Ibiza: Una plaza desierta.

#### RADIOLOGIA

Palma: Declaradas cuatro plazas desiertas.  
Inca: Una plaza desierta.  
Mahón ..... D. PABLO J. SOLER GARCIA  
Ciudadela: Una plaza desierta.  
Ibiza: Una plaza desierta.

#### PEDIATRIA

Son Serra-La Vileta ... D. ANTONIO ROCA ROSADO C. Op. 3'80  
La Puebla: Declarada una plaza desierta.  
Marratxí: Declarada una plaza desierta.  
Ibiza: Declarada una plaza desierta.

#### TRAUMATOLOGIA

Mahón ..... D. JAVIER MORENO GUERRERO C. Op. 3'20  
Ibiza ..... D. JUAN TUR ROSSELLO C. Op. 3'10

#### TOCOLOGIA

Palma ..... D. CARLOS HOYOS DAUDEN C. Op. 3'24  
Manacor: Declarada una plaza desierta.  
Mahón: Declarada una plaza desierta.  
Inca: Declarada una plaza desierta.  
Ibiza: Declarada una plaza desierta.

#### UROLOGIA

Mahón: Declarada una plaza desierta.

#### GINECOLOGIA

Mahón: Declarada una plaza desierta.

#### AYUDANTIAS ESPECIALIDADES

#### GINECOLOGIA

Palma: Declaradas cuatro plazas desiertas.  
Mahón: Declarada una plaza desierta.

#### OTORRINOLARINGOLOGIA

Palma: Declaradas siete plazas desiertas.  
Mahón: Declarada una plaza desierta.

#### OFTALMOLOGIA

Palma: Declaradas seis plazas desiertas.

#### TOCOLOGIA

Palma: Declaradas cuatro plazas desiertas.  
Mahón: Declarada una plaza desierta.

#### TRAUMATOLOGIA

Palma: Declaradas diez plazas desiertas.  
Mahón: Declarada una plaza desierta.

#### UROLOGIA

Palma ..... D. JAIME E. MERCANT RAMIREZ C. Op. 12'50  
Declaradas tres plazas desiertas.  
Ibiza: Declarada una plaza desierta.

REQUISITOS Y DOCUMENTACION PRECISOS PARA LA ADJUDICACION DE LAS PLAZAS SE PRESENTARAN EN EL PLAZO DE QUINCE DIAS NATURALES A PARTIR DEL SIGUIENTE AL DE LA FECHA DE ESTA PUBLICACION, EN LAS OFICINAS DEL INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION.

Contra la Resolución de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, podrá formularse Recurso ante la Comisión Central de Reclamaciones en el plazo de quince días a contar del siguiente de su publicación.

Los facultativos a quienes se haya adjudicado plaza deben tomar posesión de la misma en un plazo de 30 días hábiles, a contar desde la fecha de notificación a los interesados debiendo acreditar en dicha toma de posesión hallarse inscritos en el Colegio Oficial de Médicos de la Provincia.  
EL DIRECTOR

**Maravillosos TRESILLOS directamente de LA FABRICA DE TRESILLO**

**LA FABRICA**



Módulo cheviot. 4.800,- ptas.

Tresillo tres plazas. 12.500,- ptas.    Tresillo cama, 15.500,- ptas.

Tresillo basculante madera vista 28.000,- ptas.    Tresillo estilo inglés madera vista. 34.500,- ptas.

Rinconera cinco módulos cheviot o dralón. 26.500,- ptas.

Rinconera gran estilo cinco módulos en madera. 35.500,- ptas.

Gran selección en lámparas, cuadros y muebles auxiliares.

2 COMPLETISIMAS EXPOSICIONES Pza. Pedro Garau, 19 Tels. 273239 275067 Palma Avda. Argentina (esquina Plaza Madrid, frente iglesia San Sebastián) Tel. 281720

CINTELEVA

MUSICALES
AUDITORIUM Hoy, a las 10 noche: NACHA GUEVARA CON ALBERTO FAVERO en «NACHA DE NOCHES».
SALA MOZART Cerrado por preparación de la obra «HISTORIA DEL ZOO», de Edward Albee.
SALAS DE ESTRENO
(La segunda semana) «KOJI Y SAYAKA CONTRA EL DOCTOR INFIERNO» (MAZINGER Z), color y «LA ABEJA MAYA», color. — (Tres horas de diversión para todos los públicos)
Refrigerado. Tel. 23.20.55. Desde las 3'15: «LOS DIAS DEL PASADO», con Marisol y Antonio Gades, un film de Mario Camús. Pases: 3'15, 7 y 10'50. — Complemento: «ALICIA YA NO VIVE AQUÍ», con Ellen Burstyn. Pases: 5'10 y 8'55. (Aut. mayores).

GUIA DEL CINEASTA

«POR QUIEN DOBLAN LAS CAMPANAS?» — (Drama bélico) Robert Turner ayuda a las fuerzas de la República en la guerra civil española. Con la misión de volar un puente sobre un río, un grupo de guerrilleros que opera en zonas nacionales. Una película basada en una novela de Ernest Hemingway, en una superproducción presentada de una época del cine y en la que, en el momento de la historia de amor que interpretan Gary Cooper e Ingrid Bergman.
BILBAO — (Ensayo erótico). — Un obseso sexual, que con una mujer mayor, se enamora de una forma de una prostituta, que quiere poseer a su manera. El sujeto pretencioso sobre el sexo, que intenta escapar en consabidos planos eróticos para presentarnos otros mundos.
EL ULTIMO PISTOLERO — (Western). — Un viejo pistolero, que por el cáncer, acude a una ciudad que se va hundiendo, para librarse su último duelo. John Wayne trata de más y con cierta nostalgia, el tipo de una película que he hecho famoso. El film expone el drama particular del hombre fuerte que lleva la muerte dentro.
QUERIDISIMOS VERDUGOS — (Reportaje-denuncia). — Ejecutores de la justicia comentan el por qué se han dado a tan macabro oficio. Una muestra del llamado a la moral que puede incitar a serias reflexiones. Film de un tipo cuyo máximo valor está en que vemos y escuchamos auténticos verdugos.
LOS DIAS DEL PASADO — (Comedia dramática). — En un mundo montañés, en los años de la postguerra, se cuenta una historia de amor, que trata de un hombre que participa en la resistencia francesa, represa a su familia para luchar en el maqui. Una película muy bella que trata una época, unos tipos y un ambiente con justicia y libertad. Marisol acierta en su personaje.
«VAYA PAR DE GEMELOS!» (Comedia de evredo). — Los seguidores de Paco Martínez Soria están bien servidos que aquí interpreta dos papeles y tiene oportunidad de ser. El barullo que se arma llega a ser magnífico y lo cumple sus aspiraciones.
MAZINGER Z — KOJI Y SAYAKA CONTRA EL DR. INFIERNO (Dibujos animados). — Se han reunido varios capitales que tanto éxito está obteniendo a través de la pantalla. Valores ya conocidos, dentro de un género que mina el cine japonés.

LA CARRERA DEL SIGLO — (Cómica). — Esta película fue rodada en 1965 y en ella Blake Edwards quiso sintetizar la mayoría de géneros clásicos del cine americano vistos a través de un primer humorístico que capta multitud de detalles. No se escatimaron medios materiales los efectos especiales son estupendos y en conjunto «La carrera del siglo» continúa siendo el film cómico de lujo que no se ha conseguido superar.
INVASION ESTRATERRESTRE — (Ciencia-ficción). — Los monstruos que atacaron al Japón han sido confinados y controlados en una isla pero son utilizados por los habitantes de otro planeta que quiere ocupar el nuestro. Junto a los monstruos aparecidos en otras películas japonesas aparecen nuevos ingenios y multitud de efectos especiales bastante perfeccionados, elegantemente manejados. Ingeniería pero muy espectacular y entretenida.
HERBIE EN EL GRAND PRIX DE MONTECARLO (Comedia de aventuras). — Otra película sobre el «personaje» del coleccionista con impulsos propios. Aquí acude para participar en una carrera automovilística y surgen complicaciones por causa de una hermosa «Lancia» y unos ladrones de joyas. Aunque el tema ya no sea nuevo, el film resulta gracioso y está correctamente realizado.
LOS DIABLOS — (Drama). — Una película famosa, obra clave del sensacionalista y eficaz estilo de un realizador de tan fuerte expresividad narrativa como es Ken Russell. Este da una nueva y a veces desorbitada dimensión al tema histórico de las monjas poseídas y el sacerdote diabólico llevado a la hoguera.
SIMBAD Y EL OJO DEL TIGRE. (Fantasía). — Simbad ayuda a la princesa Farah a devolver la forma humana a su hermano el príncipe Karim que ha sido hechizado. La fantasía propia de los cuentos clásicos. Los efectos especiales no son muy realistas pero sí funcionales al tono que se ha querido dar al film realizado para que pequeños y grandes lo pasen bien.
«LA BETA» — (Erótica). — Un film muy crudo y hasta «bestial» que quiere ser una transposición del mito de «La bella y la bestia». Notable belleza plástica como es característico de las obras de Bronawczyk que intenta pulir la osadía del tema y de las imágenes.
LO QUE LOS PADRES DEBERIAN SABER. (Erótica). — A pesar del título las distintas historietas que nos cuenta esta película no son nada ejemplares. Las colegias llevan la iniciativa en las relaciones sexuales y lo hacen con descaro y hasta perversidad. Una vez más se roza el límite de lo pornográfico.

los estrenos
UNA PELICULA CASI MITICA, UN ENSAYO Y UN WESTERN NOSTALGICO
Comenta: CINEFILO

«¿POR QUIEN DOBLAN LAS CAMPANAS?»

METROPOLITAN T. O. Producción: Sam Wood para Paramount — 1943. — Guión: Dudley Nichols sobre la novela de Ernest Hemingway. — Dirigida por Sam Wood. — Fotografía (Técnico): R. Kemayan. — K. Assora color: Nathalie Kalmus. — Música: Robert Young. — Diseño de producción: W. Cameron. — Intérpretes: Gary Cooper (Robert Turner); Ingrid Bergman (María); Katina Paxinou (Pilar); Akim Tamiroff (Pablo); Arturo de Córdoba, Joseph Calleja (el sordo); Fortunio Bonanova.
Distribución: C. I. C.
Duración: 2 h. 5 m.
Duración: 24 h. 5 m.
Robert Turner es un profesor norteamericano que se ha alistado voluntariamente en las fuerzas de la República durante la guerra civil española. Ha recibido la misión de volar un puente en la Sierra, al norte de Madrid, y deberá convivir con un grupo de guerrilleros que opera dentro de la zona «nacional».

«EL ULTIMO PISTOLERO»

BALEAR T. O.: The shootist. — Producción: Mike Franke. — Guión: Miles Hood Swathout y Scott Hale sobre el libro de Glendon Swarthout. — Director: Don Siegel. — Fotografía en color. — Dirección artística: R. Lawrence. — Intérprete: John Wayne (Brooks); Lauren Bacall (Sra. Rogers); Ron Howard (Boo); Bill Mc Kinney, John Carradine, James Stewart. — Distribución: Diosa. — Duración: 1 h. 40 m.
Es bien sabido que John Wayne es víctima de un cómor latente. Cuando en 1976 rodó esta película ya lo sabía y quizá el participar en ella en esas circunstancias, tenga mucho de hombrada de un actor que debe, ante todo mantener su imagen de símbolo de una manera de ser y de pensar más arrojado de lo que parece a pesar de los nuevos corrientes del pensamiento. La película tiene mucho de nostálgico y resulta inequívocamente americana tanto en su parte positiva como en aquella en que se advierte el espíritu comercial de una nación. Porque aquí se espuela con la muerte y hasta el protagonista que se considera definitivamente

SEXUALMENTE VUESTRO.



El se dedicó al oficio más antiguo del mundo y sus clientes le invadieron... Puso su virilidad a disposición y su negocio no conoció crisis alguna... «Sexualmente vuestro».

ELLA ES UNA VERDADERA DELICIA DE MUJER, QUE CON LA MAYOR INOCENCIA Y SIN EL MENOR ESCRUPULO, HACE EL AMOR CON TODOS LOS HOMBRES QUE SE LE PRESENTAN PARA SATISFACER EL FUEGO DE SUS INSTINTOS SEXUALES...



abc
LA SUPERACION DEL EROTISMO EN ESTA ESCANDALOSA PELLICULA DANESA, ABIERTAMENTE PORNOGRAFICA
CLASIFICADA S
PILICULA TOTALMENTE PROHIBIDA A MENORES DE 18 AÑOS
DANESAS DEL PLACER
¡NO SE LA PIERDA!

La corrida de hoy

Alternativa de Lázaro Carmona
Padrino de la ceremonia «Currillo», testigo «Parrillo»
Para esta tarde, a las seis en punto, se anuncia una extraordinaria corrida de toros en la Plaza de Toros de Palma. La que se lidiarán seis toros de la acreditada ganadería de «Sepúlveda», de la que es propietario don Antonio Sánchez, de Salamanca. El cartel para la corrida lo forman el novillero puntero Lázaro Carmona, que será invitado como matador de toros por Francisco Núñez «Currillo», fidele de la afición mallorquina y que por primera vez será padrino de una ceremonia que tanto prestigio a un torero. Como testigo actuará el matador gustin Parra «Parrillo», ya conocido de público por haber estado en constancia en todas las corridas de la gran capacidad de ser uno de los toreros que mejor interpretan el torero clásico. Como quiera que el cartel se a la sustitución de «El torero» por «Currillo», ha caído de bien a la afición, se de los graderíos del Coliseo, pues han toreros y toreros que nos hagan pasar una tarde.

«BILBAO»

LIRICO PALACE Producción: Figaro — Ona Films — 1978. — Escrita y dirigida por Bigas Luna. — Fotografía (color): F. Aznar. — Música: Isberg. — Montaje: Anastasi Rinos. — Intérpretes: Angel José (Leo); María Martín (María); Isabel Pizarro (Bilbao); Francisco Falcón, Jordi Torres, Pepita Llana. Voz en off: Mario Gas. — Distribución: Universal Española. — Duración: 1 h. 33 m.
Un señorito inútil, que convive con una mujer mucho más vieja que él, se obsesiona de una forma fetichista, de una prostituta a la que quiere poseer totalmente.
Una pretenciosa película que al fin y a la postre no es otra cosa que una recreación refinada de escenas casi pornográficas. Bigas Luna —al que recordamos otra película menos lograda—, posee a su personaje por las calles, comercios, metro y lugares de diversión de Barcelona y la hacer contar la que vemos y lo que piensa en una voz en off que ilustra todo el film. Se detiene igualmente en planos íntimos y poco agradables y cuando expone otros en los que el sexo lo es todo, deja aparte las imágenes repetidas en otras películas y muestra el detalle algo menos visto, y por consiguiente, más excitante. La trama argumental parece querer ser la historia de un obseso sexual que le ha dado por el fetichismo y colección de objetos y fotografías relacionadas con la mujer que domina todos sus actos. En parte, el film puede considerarse un ensayo de cine erótico.

TEMAS DE CINE
RADIO JUVENTUD
HOY A LAS 14:30:
PREMIERE DEL SOUND TRACK ORIGINAL DEL FILM DE MARTIN SORSESE
THE LAST WALTZ
(EL ULTIMO VALS)
Realiza y presenta: JOSE LUIS TORRES

CASA ROJALS
MUDANZAS. Consulte precios. Siete Esquinas 10 Tel 21 22 27 PALMA

**Iglesia tras iglesia**

Mientras tanto, en Estados Unidos exponen en los museos decenas de piezas sacadas de nuestros conventos y monasterios



**SE HUNDE EL PATRIMONIO ARTISTICO**

A la bóveda de la ermita románica de San Vicente, estilo puro del siglo XII, sita en el pueblo de Fuentesoto, altas tierras de Segovia, le ha salido un boquete de cerca de un metro de diámetro. Las primeras señas fatídicas de una ruina incipiente, que ya asegurábamos desde aquí hace un año, y nadie nos hizo el menor caso.

Estos sillares venerables se mueren, se vienen muriendo desde hace años, entre la indiferencia más absoluta de la gente. Por culpa de la diarrea mental de algunos, la ignorancia de gran parte y la rapacidad aquilina del consenso —para utilizar una palabra en boga—, el gran erario artístico español, y más concretamente el de Castilla, que es el más rico y abandonado, se acaba. Nos lo esquilman.

¿Es que no hay dinero para retejar este cimborrio, ponerle cuatro machones de apuntalamiento y evitar que se venga a tierra una iglesia levantada en el siglo XII por los monjes templarios? Pues no debe. Sin embargo, lo hay —y abundante— para exigir nuevos paradores, convidar a cenar a los amiguetes y, sobre todo, pagar las costas legales neoyorquinas del pleito sobre el "Guernica" que, aunque el MOMA no suelte prenda, dice MacGovern que las perspectivas son buenas y que cuando el proceso democrático se haya consumado ya nos lo darán en su día y a su debido tiempo.

**GIBRALTAR PICTORICO**

No sabemos si el senador hablaba con retranca o estaba garantizando seguridades de que ese "Gibraltar pictórico" vuelva bajo nuestro pabellón, aunque eso parece lo de menos. Lo de más es que corra la cuenta, y mientras tanto lluevan facturas,

porque la curia neoyorquina no es una institución que quiera trabajar de balde. Persuadir al MOMA (Museo de Arte Moderno) para que afloje el "Guernica", al que retiene con carácter de comodato —así reza el idioma técnico—, no va a ser tortas y pan pintado. Pero los hay audaces y —ya lo decía Virgilio— la fortuna está de su parte.

Aparte de eso, viste mucho eso de "Me pido el "Guernica". Aquí lo tengo a disposición de sus señorías." Se cursan telegramas de solidaridad. MacGovern es un jabato. Y en Madrid hay algunos plumíferos a los que se les alegran las pajarillas. "Que nos devuelvan el "Guernica", tíos." La voz se corre por las redacciones y los plumíferos se sientan a la máquina de escribir más anchos que un ocho, se ponen nostálgicos y patrióticos.

El famoso mural quizá viaje a suelo patrio si hay suerte —re cuando las ranas oren vello.

Entretanto —y es a lo que voy—, a esta orilla de las aguas en la ciudad de Nueva York la ola de visitantes del Museo Moderno se incrementa. El "Guernica" es la gran atracción, y unas calles más arriba al norte de Manhattan están los claustros donde se exhiben joyas románicas como el abside de Maderuelo o la iglesia de Fuentidueña, que son hermanas gemelas de esta ermita de San Vicente, hoy descalabrada y luciendo este boquete, según muestra la foto. Los monumentos de Maderuelo y de Fuentidueña parece ser que lograron más suerte que su pariente, el de Fuentesoto, condenado a la ruina. Al emigrar a las Américas están dando el pan a ganar a los Rockefeller, actuales propietarios del "The Cloisters Museum".

Pero todo esto ya es agua pasada. Si estos hermosos sillares castellanos se derrumban, no será por falta de insistir.

Antonio PARRA

**CRITICA DE EXPOSICIONES**

**LOLA LAPUENTE, en «La Caixa».- EXPOSICION COLECTIVA, en Galería Rubines**

Una colección de óleos a espátula y pincel con temas paisajísticos florales y de figura, presenta Lola Lapuente en la sala de exposiciones de «La Caixa». En dicha muestra la pintora hace uso de una dicción cromática distinta según el tema a tratar; así nos encontramos con unos paisajes de paleta exaltada en sus matices y de gestos totalmente decididos en su aplicación, sobre todo los empastados o espátula. Hay, por otra parte, en los temas naturales una gracia natural en la composición y en la distribución de luces y sombras.

En los temas de figura la paleta se inclina por unos matices tan sumamente delicados que nos recuerdan al pastel, con toda la su-

tiliza y feminidad que ello implícita, y todo ello apoyado por unos buenos fundamentos en lo que a dibujo se refiere.

Equilibrio de movimientos, acierto en el encaje y buen estudio de expresiones son cualidades siempre presentes en la obra de Lola Lapuente.

ción colectiva de verano. Lo complejo de reunir en una sala de exposiciones una muestra tan extensa como la que nos ocupa, dándole además un nivel de calidad elevado, ha sido ampliamente conseguido por la dirección de la galería «Rubines»; con obras de

Francesc Gimeno, Salvador Dalí, Joaquín Mir, Opisso, Picarol, Ventosa, Koslowsky, Tarrasó, Puntie, Mandilego, Navarro Galcerán y Ochoa, entre otros muchos, dicha colectiva no podía por menos de ser lo que es: una exposición de gran categoría artística.

**COLECTIVA «RUBINES»**

Una colección de más de 200 obras, entre óleos, grabados y dibujos, entre los que figuran firmas de primera categoría nacional, la galería «Rubines» ha inaugurado su primera gran exposi-



**GALERIA DE ARTE JAIME III**  
AVENIDA JAIME III, 25  
Teléfonos 210863 - 216752  
PALMA

**LA MAS IMPORTANTE COLECTIVA DE VERANO CON MAS DE 300 OBRAS**

**ANGELA**

**BRONCES Y DIBUJOS INAUGURACION**

LUNES, DIA 17, A LAS 8 TARDE  
Galería de Arte UNIVERSO  
Muntaner, 7 A - Tel. 212944  
PALMA DE MALLORCA



**EL CERAMISTA VICTOR ANDREU PRESENTA SU OBRA 1977-78**

En la galería GRIFESCODA, Víctor Andreu expondrá su obra 1977/78. Se trata de cerámicas de una nueva concepción formal y de una diferente intención cromática que fundamentada en figuras básicas, evoluciona hacia un sentido escultórico. Víctor Andreu, a partir de

una inspiración de carácter púnico, crea una mitología personal en un universo sugerente. Espacios y volúmenes constituyen una obra abierta de enorme atractivo.

Del 19 de julio al 5 de agosto Víctor Andreu y su obra estará presente en Palma.

**VICTOR ANDREU CERAMICAS GALERIA GRIFESCODA INAUGURACION DIA 19 JULIO A LAS 7:30 TARDE**

**Rincón poético**

**SI**

Si ausente estás cuando todos ríen y caminan y tú, solijunto lloras despacito;  
Si tu pobreza es igual a la de tantos, y por tantos, entregas lo poco que tienes;  
Si sólo luchas, por atar a los hombres sin clavija, y tu silencio se comparte en la noche, llenándola de azul y claridades;  
Si vacío te sientes de pasión y acción, porque no ha llegado tu hora, o nadie te llama, porque te creen pequeño y [mustio];  
Si por loco te tienen y tu incordura traficas con la [montaña], y por necio te aclaman cuando te apretas a la [lluvia], cuando todos están yermos y en los valles;  
Si asombrado quedas ante una cuca rca que pasa alejada de otra por la presencia del [colibrí], cuando todos están a la máquina y a la compra;  
Si espantado por Dios te acercas a El galopante, apretando más tus versos majos para servirle en su triste risa.  
Y si acodado en la noche te haces gota y aullido para despejar y levantar a los que aún duermen, verás que amaneces vuelto de página, acompañado por la más bella risa, que te hará poeta

Julio de Antón  
Palma a 9 de enero de 1978.

PRECIOS Y MERCADOS

Esta información ha sido facilitada por la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura, Servicios de Precios y Mercados.

Fecha: 14 julio de 1978:

VACUNO

Terneros:

Mamones especiales	290 + 6
Hasta 190 kgs.	275-280 + 3

Añojos:

De 190-220 kgs.	275-280 + 3
País de 220-270	265-270 =
De más de 270 kgs.	260-270 + 3

Vacas:

Holandesas	165-170 =
------------	-----------

LANAR

Cordero:

Merino recental 8-9 kgs.	315-320 - 65
Merino pascual 10-11 kgs.	299-300 - 68
Manchegos 8-9 kgs.	345-355 - 65
Manchegos 10-11 kgs.	320-335 - 70
Precoz de 13-14 kgs.	295-320 - 40
Precoz de 15-17 kgs.	280-320 - 32,50

PORCINO

Cerdos grasos	136-140 + 10,5
Cerdos del país	140-142 + 8,5
Cerdos de Lérida	144-146 + 7,5
Razas selectas	146-148 + 0,5

OBSERVACIONES

Los precios que se señalan se refieren a transacciones realizadas en el Matadero de Barcelona entre abastecedores y carniceros en la fecha que se señala. Los precios de los distintos tipos se refieren al peso de las canales.

COMENTARIO

VACUNO: Llegada de demanda floja con nueva subida en los precios.  
LANAR: Pocas ventas y aunque llegue poco ganado todavía se producen pequeños sobrantes, que originan algunos reajustes a la baja en ciertos tipos.  
PORCINO: Mercado activo con fuertes alzas en los precios.

Fecha: 14 de julio de 1978:

REUS (TARRAGONA)

ALMENDRA

Común	249
Largueta	265-267
Mollar grano	251
Mollar cáscara	101-103
Marcona	264-266
Mallorca prop c/ trozos	245

COMENTARIO:

Mercado: Desinteresado.

LONJA DE VALENCIA

(Semana del 10 al 15 de julio de 1978)

ALMENDRA

Ligeramente algo más flojo que la semana pasada, los precios oscilan alrededor de los siguientes:

Común	240
Largueta	260
Marcona	260

Con saco peso meto almacén comprador más impuestos.

GARROFA

Entera zona valenciana	9,90-10,00
Zonas Castellón-Alicante	9,60-9,75
Troceada y molida	8,90

Esta con saco y a granel la entera y todos pie troceados. Mercado muy encalmado operándose poco. Tendencia floja.

GARROFIN

Con escasa oferta e igualmente demanda, el precio queda sostenido por las 25,00 con saco pie fábrica industrial garrofinero.

BALEARES

Jefatura Provincial del Servicio de Defensa contra Plagas

ESTACION DE AVISOS AGRICOLAS DE BALEARES

Boletín informativo

FRUTALES

Gusano de peras y manzanas (Carpocapsa pomonella). — Se ha iniciado el vuelo de adultos correspondiente a la segunda generación. Aconsejamos realizar un tratamiento hacia el día 18 del presente mes. El peligro de ataque persistirá durante un cierto tiempo por lo que en plantaciones en que normalmente se producen fuertes ataques deberá repetirse este tratamiento a los 15 días.

Ante la proximidad de la recolección en ciertas variedades de peras y manzanas recordamos la obligación de respetar el plazo de seguridad que es el tiempo que debe transcurrir como mínimo entre el tratamiento y la recolección. Este plazo de seguridad para los productos recomendados contra la Carpcapsa es de los siguientes días: diazinón (30 días), fenitrotión (15), fentión (30), fentoato (30), fosalone (15), fosmet (30), malatión (7), tetraclorvinfos (14), triclorfón (10).

Piojo de S. José (Quadraspidiotus perniciosus). — Actualmente se encuentra en fase resistente a los tratamientos. Se avisará el momento adecuado para tratar que probablemente coincidirá con el segundo tratamiento contra la Carpcapsa recomendado en este Boletín.

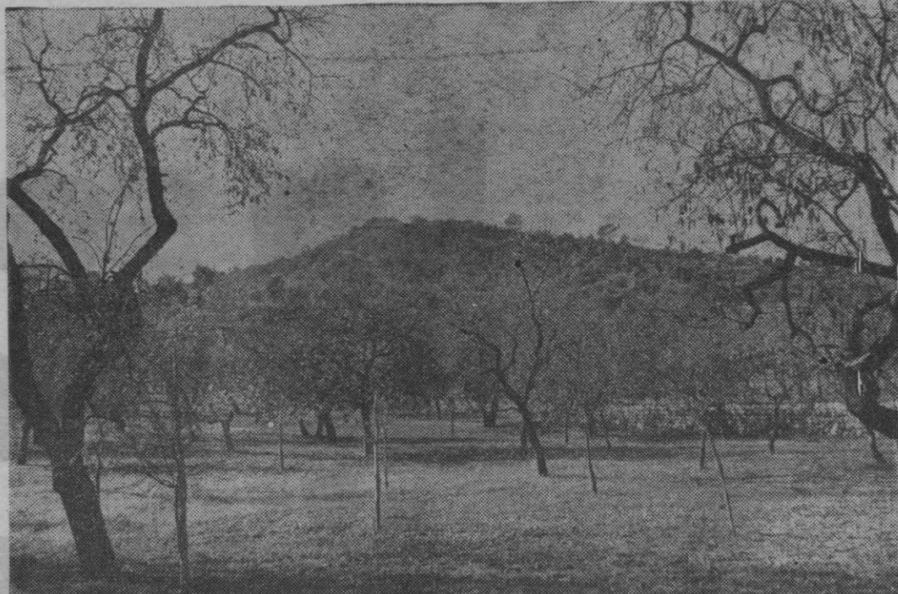
Araña roja (P. ulmi). — El tiempo seco y caluroso favorece el desarrollo de estos ácaros, habiéndose encontrado campos que ya tienen una fuerte invasión.

Deberá vigilarse cada parcela de manzanos en particular tratando si se observan más de 4 adultos por hoja. Se recomienda no usar siempre el mismo acaricida para evitar que los ácaros se vuelvan resistentes al mismo.

Acaricidas recomendados: amitraz (Acadrex, Mitac), benzomato (Artaban), bromopropilato (Neoron), cihexaestafo (Plictran) o oxifenbutaestafo (Torque, Norvan).

Estos productos pueden mezclarse con los insecticidas recomendados contra la Carpcapsa.

Mosca de la fruta (Ceratitis capitata). — Las capturas son muy bajas, por lo que el peligro de ataque es muy débil. No deben realizarse, de momento, tratamientos específicos contra esta plaga.



mento, tratamientos específicos contra esta plaga.

NARANJO

Caparreta (Saissetia oleae). — Los huevos han avivado en un porcentaje que varía del 60 al 90 por 100 según las zonas, observándose ya larvas de las primeras edades fijadas a las hojas y ramas tiernas.

En campos con débil ataque deberá realizarse un tratamiento hacia el 24 del presente mes. Si el ataque es fuerte deberá realizarse un tratamiento al recibir este boletín, repitiéndolo a los quince días.

Productos aconsejables: fomet (Imidan de Serpiol o Carfene de Cóndor). Si además existe ataque de negrilla deberá añadirse un fungicida como zineb, maneb o captan.

Recordamos la conveniencia de dejar un grupo de 5 árboles juntos por cuartón sin tratar a fin de no eliminar al parásito de la mosca blanca, Cales noacki, abundante en todos los huertos.

Mosca blanca (Aleurothryx howardii). — El grado de ataque observado es muy débil.

Es posible que con los fuertes calores del verano que limitan la población de su parásito (Cales noacki) se produzca un incremento en su desarrollo, pero se espera que éste sea poco importante.

Se aconseja no realizar ningún tratamiento específico contra esta plaga. En caso de existir dudas sobre la existencia del parásito puede consultarse en esta Jefatura trayendo unas ramillas con hojas atacadas.

ALMENDRO

Chinche del almendro (Monostira unicostata). — Se puede observar en las hojas, donde su número es bastante elevado.

En caso de realizar un tratamiento, éste debe hacerse lo antes posible, antes que empiece la puesta, fase en que es resistente.

Productos aconsejables: dimetoato, endosulfán, diazinón, fenitrotión o promecarb.

Pulgón (Brachycaudus hellicris). — En general, sus ataques no han tenido mucha importancia.

En caso de observarse más de 5 brotes atacados por árbol puede realizarse un tratamiento con uno de los productos recomendados contra la chinche.

VID

Mildiu (Plasmopara viticola). — Las lluvias caídas el día 1 de este mes han hecho que aparezcan abundantes manchas, especialmente en las hojas jóvenes. Esto es debido a que estas hojas por una parte son más sensibles y además el haber salido muchas de ellas después del último tratamiento fungicida, no estaban protegidas.

Los fuertes calores propios de esta época hacen que no sean de temer ataques importantes de mildiu.

Oídio (Uncinula necator). — En variedades sensibles deberá realizarse un tratamiento antes del envero de los frutos con uno de los productos siguientes: azufre, diclofuanida (Euparen) o dinocap.

PLANTAS HORTICOLAS

Marchitez del pimiento (Phytophthora capsici). — Este hongo provoca la marchitez de la planta seguida generalmente de su muerte al interrumpir la circulación de la savia a nivel del cuello de la raíz.

Para evitar la propagación de esta enfermedad deberá pulverizarse el cuello de la planta empapando el suelo que la rodea con ditianona (Delan) o maneb o bien añadir al agua de riego, cada 15-20 días, uno de los productos siguientes: captafol del 80 por 100 a 6 kg/Ha o sulfato de cobre a 5 kg/Ha.

Como medidas culturales se aconseja aporcar las plantas de pimiento de modo que el agua no toque el cuello de la raíz. Se evitará, asimismo, que se produzcan encharcamientos.

Algunas plantas atacadas pueden sacar nuevas raíces por encima de la parte atacada, recuperándose de la marchitez. Esta recuperación puede ayudarse mediante un abonado foliar y abono nitrogenado en el suelo.

En general, esta enfermedad es mucho menos importante en campos regados por aspersión, siempre que la regulación del caudal de agua sea la adecuada y no se produzcan encharcamientos.

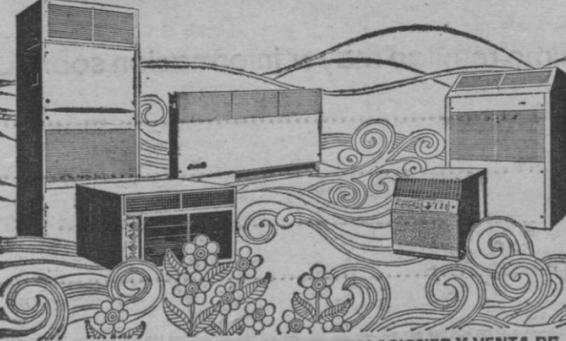
Palma de Mallorca, 13 de julio de 1978.

Airwell crea para usted el clima ideal.

Airwell

ACONDICIONADORES DE AIRE Y CALEFACCION ELECTRICA

MARCAS DE EXPORTACION: northair y BREEZE



DELEGACION PARA PROYECTOS, INSTALACIONES Y VENTA DE AIRE ACONDICIONADO

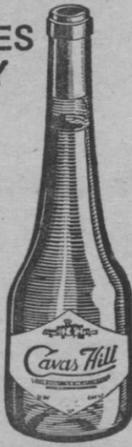
Balmes, 58-B - Tels. 25 46 55 y 29 45 50 / PALMA DE MALLORCA

Cavas Hill

GRANDES VINOS Y CAVAS



Delegación: Cavas Hill y SANT MANEL Luis Fueris Tel.: 25 25 21 PALMA



Para su ganado, lo mejor. Piensos Piema Protector

# La sonrisa de un niño no tiene precio.

## Y cuesta tan poco...

La sonrisa de un niño, probablemente, tenga poca importancia para usted. La risa es algo natural en su vida. Es el reflejo de una existencia sin problemas vitales. Está acostumbrado a ver a la gente reír porque es feliz, está sana, tiene vida. Pero en el mundo hay millones de niños que no saben lo que es reír. Que sólo conocen el hambre y la enfermedad.



Que se mueren de miseria. Unos niños de los que no nos acordamos cuando reímos y que podemos salvar con muy poco dinero. Devuelva la vida a un niño. Hágase socio de Unicef. Mañana, en cualquier lugar del mundo, puede haber un niño lleno de vida, sonriente y feliz, gracias a usted. Y eso no tiene precio.

### unicef

Fondo de las Naciones Unidas para la infancia.

Tous y Maróto, 12 - PALMA DE MALLOCA  
Jefatura Provincial de Sanidad: José María Cuadrado, s/n.  
MAHON

Ruego me remitan mayor información sobre Unicef.

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad ..... Distrito .....

Teléfono .....

Toda la publicidad de UNICEF ha sido realizada de modo gratuito tanto por la Agencia como por los medios de comunicación.

LOS MEJORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Sagitario**  
(Del 23-XI al 21-XII)

Durante esta semana procure cumplir los proyectos que se había marcado, aprovechando que Venus secundará a sus intereses con un feliz resultado. No se lance a grandes locuras económicas, ya que necesitará su dinero para una situación más importante.



**Cancer**  
(Del 22-VI al 22-VII)

Considera la vida como un escenario, en el que sólo usted es importante, lo cual resulta válido en sus actuaciones personales, pero no cuando ha de afrontar, como le sucederá pronto, una dificultad que puede afectar a otras personas. Entonces, deberá buscar consejo.



**Escorpio**  
(Del 24-X al 22-XI)

Perspectivas bastante buenas, ya que se le brindará inesperadamente la ocasión de establecer bases más sólidas en su empleo, que le permitirán un esperanzador desahogo económico. Sentimentalmente, mejorará en esta semana el idealismo con el sentido práctico.



**Leo**  
(Del 23-VII al 23-VIII)

Ocultar la verdad hiriente puede ser aconsejable durante algún tiempo, mientras se piensa en la forma de confiarla a la persona que nos quiere, pero resulta del todo perjudicial cuando se convierte en un secreto. En esta semana deberá sincerarse definitivamente.



**Libra**  
(Del 24-IX al 23-X)

Se le acerca un período prometedor, para el que le es aconsejable la máxima preparación. Probable aumento de sus ingresos habituales o un ascenso en su trabajo que lograrán devolverle la confianza perdida, compensándole, al menos en parte, de otras circunstancias.



**Virgo**  
(Del 24-VIII al 23-IX)

Su sistema nervioso sufrirá unas alteraciones que debe frenar, si no desea que sean causa de males mayores. Le convendrá una visita al médico, por si fuera necesario que tomara algún sedante. Y un consejo final: no abarque más de lo que pueda hacer.

LOS SIGNOS NORMALES DE LA SEMANA



**Acuario**  
(Del 21-I al 19-II)

Si tiene la audacia de cambiar su actitud en el terreno afectivo, mostrando un mayor optimismo, verá como se realizan sus mejores anhelos. Sentirá el deseo imperioso de vivir junto a sus seres queridos, los cuales le brindarán su ayuda.



**Tauro**  
(Del 21-IV al 20-V)

Aunque será muy probable que sufra un período estacionario en sus relaciones continuando demostrando la ilusión de los primeros días, pues al fin su solicitud será recompensada. No olvide que la confianza en su pareja es lo último que debe perder.



**Capricornio**  
(Del 22-12 al 20-1)

Podrá rematar un asunto profesional que le ha proporcionado muchos quebraderos de cabeza. Pero no debe exteriorizar con exceso su satisfacción, porque personas envidiosas de su buena suerte podrán juzgar que trata de resarcirse del mal que quisieron hacerle.

LOS PEORES SIGNOS DE LA SEMANA



**Aries**  
(Del 21-III al 20-IV)

Las fechas que se avecinan presentan una fase de estabilidad, que no le conviene romper con proyectos aventurados o decisiones lógicas con su pareja. El sábado se producirá un pequeño contratiempo, que le servirá más de estímulo que de malestar.



**Geminis**  
(Del 21-V al 21-VI)

El jueves le resultará del todo nefasto: casi le convendría no salir de casa, pero, como eso no es posible, tome nota de una serie de precauciones, que deberá tener presentes para este día: evite las discusiones y las promesas a corto plazo.



**Piscis**  
(Del 18-II al 20-III)

Esa inclinación que viene manifestando a exagerar el sentido de la posesión, le llevará a responder con una negativa nada más escuchar una petición importante. Y después, cuando sea imposible la reparación, advertirá que perdió una buena amistad.

PROGRAMA PARA HOY

- 9,15: (\*) CARTA DE AJUSTE. Obras corales religiosas de Pau Casals.
- 9,30: (\*) HABLAMOS. Espacio semanal de información general, destinado exclusivamente a los sordomudos.
- 10,00: (\*) EL DIA DEL SEÑOR. Retransmisión desde los estudios de IVE en Prado del Rey, de la Santa Misa.
- 10,45: (\*) CONCIERTO. Dede la ciudad de Mondívar, en Alicante, retransmisión en diferido de un concierto ofrecido por la Orquesta Paderewski Philharmonia de Pomorska (Polonia).
- 11,15: GENTE JOVEN. Programa concurso de Televisión Española que cada semana ofrece las actuaciones de artistas noveles que aspiran a saltar a la fama.
- 12,40: (\*) SOBRE EL TERRENO. Espacio de información deportiva que se emite todos los domingos desde Barcelona presentado y dirigido por Juan José Castillo.
- 14,00: (\*) SIETE DIAS. Espacio de los servicios informativos que se emite todos los domingos a modo de resumen de los acontecimientos más importantes que han tenido lugar a lo largo de la semana.
- 15,00: (\*) NOTICIAS (Primera edición). TENIS. COPA DAVIS: Suecia - España. Según como se hallan desarrollado las dos primeras jornadas, Televisión Española podría retransmitir en directo, desde Baastad (Suecia) uno de los dos encuentros.
- 15,20: (\*) LA CASA DE LA PRADERA. «El vuelo de la libertad».

- 16,15: (\*) EL MUNDO EN ACCION.
- 16,45: (\*) LA ABEJA MAYA. «El elfo».
- 17,15: APLAUSO. Programas dedicados a la música ligera. El programa se realiza cara al público en los estudios de Prado del Rey.
- 19,00: (\*) DIBUJOS ANIMADOS.
- 19,30: (\*) LA FRONTERA AZUL (Capítulo XI). Yang Chiu es expulsado de la guardia imperial por haber fracasado en su misión de llevar el tesoro a Kao Chiu. En su deambular por la región se encuentra con Lu Ta, que no quiere unirse a los hombres de Liang Shan Po.
- 20,30: (\*) 625 LINEAS. Espacio semanal presentado por Juan Santamaría y Mayra Gómez Kemp sobre los espacios más importantes que componen la programación para la semana siguiente.
- 21,30: (\*) LA DANZA. «Color y movimientos».
- 21,30: Luis Fuente presenta una coreografía llena de suave colorido y graciosos movimientos, con música de Adolphe Adam.
- 22,00: (\*) NOTICIAS (Segunda edición).
- 22,20: (\*) ESTRENOS TV: «El sustituto».
- 22,20: En un punto del océano Pacífico ha caído un ingenio experimental norteamericano, de importante valor estratégico. Aviones y barcos de los Estados Unidos se apresan a recoger el artefacto, pero los «del otro bando» han tenido la misma idea y también mandan sus barcos y aviones.
- 24,00: (\*) «MILLONES». Entrevistas, reportajes y

- comentarios de interés para todos los espectadores hispanoparlantes, junto a diversas actuaciones musicales conforman este espacio que se emite en directo, vía satélite, para todas las emisoras de televisión de América del Sur.
  - 1,00: (\*) ULTIMAS NOTICIAS BUENAS NOCHES, (\*) DESPEDIDA Y CIERRE.
- U. H. F.**
- 18,00: (\*) CARTA DE AJUSTE. Banda sonora original de la película «Música y lágrimas».
  - 18,30: MAS ALLA. Espacio semanal presentado y dirigido por el doctor Fernando Jiménez del Oso, que versa sobre los llamados «temas ocultos».
  - 19,00: (\*) OPERA. «Manon Lescaut», de Giacomo Puccini. TVE vuelve a ofrecer la retransmisión en diferido de las representaciones pertenecientes a la temporada operística montada por el Gran Teatro de El Liceo, de Barcelona, en la ya fenecida temporada 1977-78.
  - 21,00: FILMOTECA TV. Ciclo Samuel Goldwyn (IV). «Así nace una fantasía». Una compañía cinematográfica de Hollywood está filmando unos exteriores de aldea. Allí el productor Oliver Meritt, especializado en dramas pasionales, que lleva una larga temporada amontonando fracasos, sorprende a Hazel Dawes, una muchacha de pueblo, criticando de irreal una escena en la que toma parte Olga Samara.
  - 23,30: A FONDO. Espacio semanal de TVE, presentado y dirigido por Joaquín Soler Serrano. Esta semana el entrevistado será el literato Rafael Mar-

- tínez Nadal, BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE.
  - (\*) PROGRAMA EN COLOR.
  - (♦) MAYORES 14 AÑOS.
  - (♦♦) MAYORES 18 AÑOS.
- PROGRAMA PARA MAÑANA**
- 13,30: MIRAMAR ESPORTIU (Sólo para Cataluña y Baleares). Repaso a la actualidad deportiva en las zonas de habla catalana.
  - 13,45: (\*) CARTA DE AJUSTE.
  - 14,00: (\*) AVANCE TELEDIARIO.
  - 14,05: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO. Espacio de los servicios informativos que se emite simultáneamente desde cada uno de los centros regionales.
  - 14,05: (\*) MIRAMAR (Sólo para Cataluña y Baleares). Espacio informativo que atiende a la actualidad en Cataluña y Baleares.
  - 14,30: (\*) TELEDIARIO (Primera edición).
  - 15,05: (\*) HORA 15. Espacio de contenido cultural, dirigido y presentado por Manuel Martín Ferrand.
  - 15,20: NOVELA: «Grandes esperanzas», de Charles Dickens, (Capítulo XI). Pip espera a la diligencia cuando llega Estela, lo que causa gran satisfacción al joven, pero la noticia de que no se quedará en Londres le desilusiona.
  - 15,50: (\*) GENTE, HOY. Espacio de los servicios informativos presentado por Mar Cruz Soriano.
  - 16,20: DESPEDIDA Y CIERRE.
  - 16,20: VARIETATS (Sólo para Cataluña y Baleares).

- El programa musical cuenta con la actuación de Los Alba, Doky, Trío Guadalajara, Angel y el Ballet del Instituto del Teatro.
- 17,20: (\*) MIRAMAR ESPORTIU (Sólo para Cataluña y Baleares). Repetición del espacio informativo sobre la actualidad deportiva en Cataluña y Baleares ofrecido esta misma tarde.
- 18,45: (\*) CARTA DE AJUSTE. «Cuarteto de cuerdas», de Emilio López.
- 19,00: (\*) AVANCE TELEDIARIO.
- 19,05: (\*) EL MONSTRUO DE SANCHEZSTEIN. Programa-concurso dedicado a los jóvenes en el que se ponen a prueba sus conocimientos del idioma, su ingenio, la captación de ideas y su agilidad mental y manual.
- 20,00: LOS ESCRITORES: JULIAN MARIAS (Programado inicialmente para el pasado lunes, día 3).
- 21,00: (\*) ¿CONOCEMOS ESPAÑA? Programa concurso sobre temas turísticos españoles, presentado y dirigido por Mario Beut.
- 21,30: (\*) TELEDIARIO (Segunda edición).
- 22,05: (\*) GRANDES RELATOS «NOCHES Y DIAS» (♦♦♦). «Y luego, al anochecer». (Último episodio de esta cuidada producción polaca, que fue candidata al Oscar a la mejor película extranjera).
- 23,00: (\*) PROGRAMA INFORMATIVO «El estado de la cuestión» - «Tribuna del Parlamento».
- 23,30: (\*) ULTIMAS NOTICIAS BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE.

Aramburu, José Félix Pons, desde los estudios de RTVE en Barcelona, presenta un espacio en el que se ofrece amplia información sobre la actualidad deportiva en España.

20,00: (\*) REDACCION DE NOCHE.

20,35: (\*) REVISTA DE CINE. Espacio dedicado monográficamente a la actualidad en el mundo del cine, con entrevistas y reportajes.

22,30: (\*) PANORAMA MUSICAL. Espacio informativo sobre la problemática de la música clásica en nuestros días, BUENAS NOCHES, DESPEDIDA Y CIERRE.

23,00: VARIETATS (Sólo para Cataluña y Baleares). Repetición de los dos espacios ya emitidos por el Prime Programa.

(\*) Programa en color.

(♦) Mayores de 14 años.

(♦♦) Mayores 18 años.

---

**Siga la Pista**

de una perfecta Pista de tenis y comprobará que tanto de piso poroso como de tierra batida la mejor Pista es siempre una Pista REINDESA.

**PISCINAS TENIS REINDESA**

REINDESA-PALMA

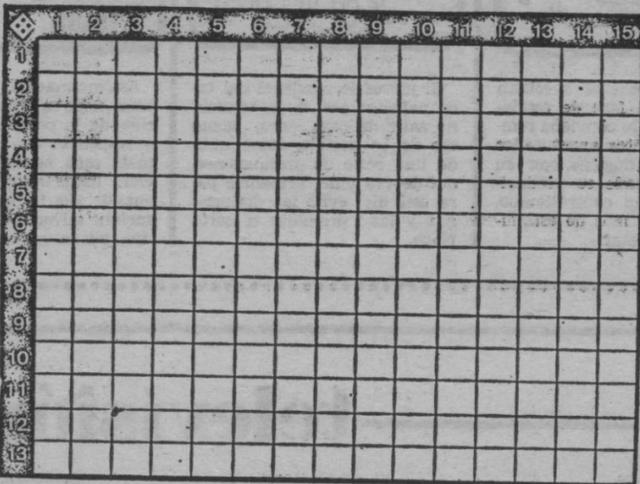
AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 13

TELS. 460450-54 PALMA DE MALLORCA

# LOS OCHO ERRORES



## CRUCIGRAMA BLANCO



(AL RESOLVERLO, HAY QUE IR COLOCANDO LOS 25 CUADROS NEGROS QUE CONTIENE).

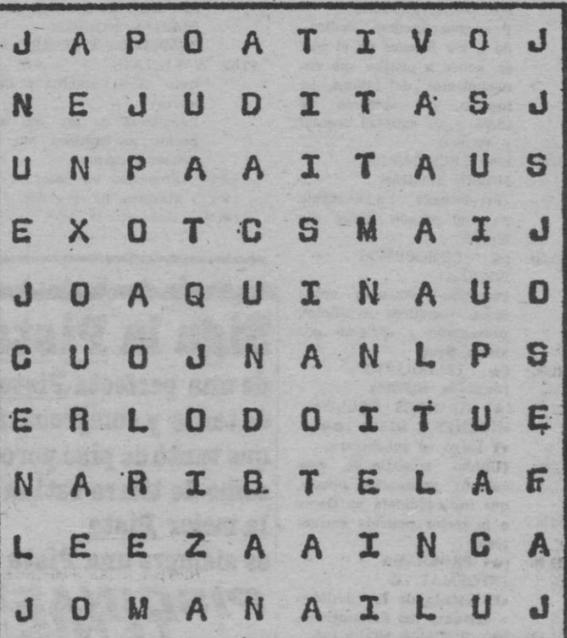
**HORIZONTALES.**— 1: Grato, placentero. Deseado.— 2: En femenino, que se dispone según el asunto. Al revés, yerno de Mahoma. Ciudad de cierta ciudad bíblica, en la anti-

gua Caldea, donde nació Abraham.— 3: Azarosa, del mal agüero. De color negro o muy oscuro.— 4: Óxido de plomo, de color amarillo rojizo, usado en pintura. Arbol del Brasil, cuya corteza se distingue por su grosor. Campeón.— 5: Marchad, dirigiós a algún lugar determinado. Banda, faja.

Secos, estériles.— 6: En plural, nombre de letra. Vueltos a la vida. Consonante.— 7: Vocal. Al revés, orden que guardan los objetos colocados en línea. Probarse una fruta para comprobar su grado de madurez.— 8: Recortada e igualada la cabellera con tijeras. Vocal. En plural, nombre de letra.— 9: Masa de nieve que resbala y se derrumba de los montes. Rezaras. Siglas comerciales.— 10: Relativos a la caridad. Animal vacuno.— 11: Roca plagiocásica, andesita cuarcifera con una alta proporción de sílice. Vocal. Me atreveré.— 12: Diómele vueltas. Falto de ética.— 13: Pusiémosos al fuego. Que incurre en demora en el pago.

**VERTICALES.**— 1: Relativo a cierta partícula constitutiva de la materia. Símbolo químico del actinio. Símbolo químico del radio.— 2: Mujer descompuesta y frenética. Figura de aves aláudidas, propias del Hemisferio Boreal. Hurte con engaño.— 6: En femenino, de igual nubosidad Unan con cuerdas.— 7: Tributan homenaje de sumisión y respeto. Señálalo bienes para una fundación.— 8: Símbolo químico del protoactinio. Vocal. Doctor musulmán, jefe de cierta famosa secta. Existe.— 9: Vocal. Abreviatura de amperio. Adverbio de lugar. Animal vertebrado bípedo, ovíparo, de respiración pulmonar y cubierto de plumas.— 10: Volatinero. Símbolo químico del americio.— 11: Escogida, designada. Dejo ver.— 12: Soldados de tropa ligera. Religiosa.— 13: Vocal. Preposición. En femenino, animales plantigrados. Único, extraño. 14: Incertidumbres, sospechas. En plural, parte de la cabeza donde están los sesos.— 15: Palo de la baraja. Quitáselo de un puesto o cargo.

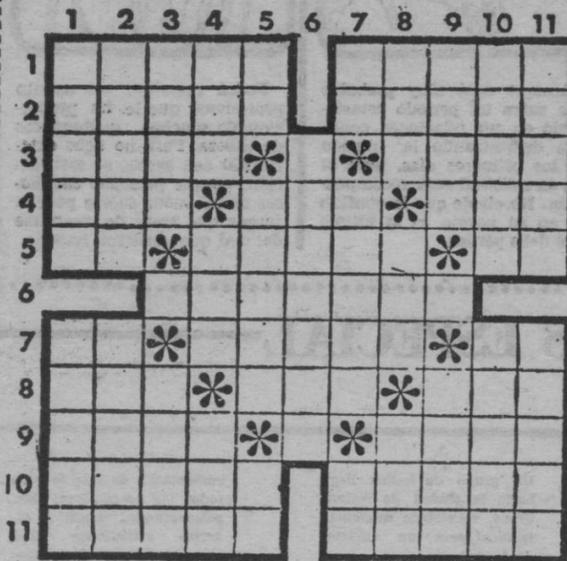
## SOPA DE LETRAS



En el recuadro se encuentran once nombres femeninos que empiezan con la letra J. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquier-

da, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Hijo de Layo y Yocasta, que casó con su madre. Ajusté, convenio.— 2: Recipiente de madera para líquidos. Sentar algo sobre una base.— 3: Subas la bandera. Consonante. Espuerta grande sin asas.— 4: Espacio de tiempo. Molécula-gramo. Hijo de Adán y Eva.— 5: Terminación del aumentativo. Unes con pegamento. Al revés, interjección.— 6: Que se gana la vida haciendo lo que eventualmente le mandan.— 7: Matrícula española. Poco usado cubren de rocío. Símbolo químico del talio.— 8: Flor en su forma heráldica. Al revés, tratamiento inglés. Óxido de calcio.— 9: Nombre latino del río Guadiana. Consonante. Flor del olivo.— 10: Catálogos. Al revés, aparato para dirigir la puntería.— 11: Atrevido. Atasque, obstruya.

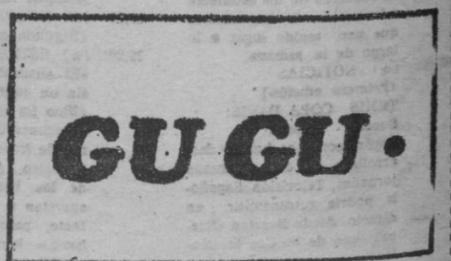
pueblo asiático de raza europeoide.— 3: Nombre propio de mujer. Consonante. Habitación.— 4: En plural, nombre de letra. Divisible por dos. Necesidad de beber.— 5: Terminación propia de nombres de alcoholes. Que es más pequeño. Preposición.— 6: Jaula de hierro donde se enciende lumbre.— 7: Símbolo químico del terbio. Ciertos moluscos comestibles. Dios egipcio.— 8: Igualdad de nivel. Apócope de santo. Al revés, Dios escandinavo. Campeones. Consonante. Suceso, acontecimiento.— 10: Trabajo, labor. Especie de jabali sudamericano.— 11: Demente. Lo que abre una cerradura.

**VERTICALES.**— 1: Vocablo de que procede otro. Limpio, puro.— 2: En la provincia de Zaragoza, madero de doce medias varas. Individuos de un

## JEROGLIFICOS



1. ¿Qué te parecieron los vestidos?



2. ¿Qué estás tejiendo ahora?

## SOLUCION A LOS PASATIEMPOS DE AYER

### CRUCIGRAMA BLANCO

1: Ameno. Apetecido.— 2: Teoría. 3: Onerosa. 4: Mastocote. 5: As. 6: Zona. 7: O. A.H.F. Ca. 8: Atusada. 9: E. Eses. 10: Araras. Sa.— 11: Dacta. E. 12: Rodomele. Amo. 13: Asasenos. Moroso.

### SOPA DE LETRAS

Jacinta, Jeronima, Josefa, Juana, Juana, Julia y Justa.

### JEROGLIFICOS

1. Elegantes (ele. E, antes de un par de guantes de punto).

### CRUCIGRAMA

Horizontales.— 1: Edipo. 2: Tonal. Basar. 3: Ices. F. Sera.— 4: Mes. Mol. 5: On. Pegas. Ac.— 6: Ganapan.— 7: Ca. Korian. 8: Lbs. His. Cal.— 9: Anas. 10: Soles. Rosty.— 11: Oso. Alore. Verticales.— 1: Etime. 2: Dozen. Almos.— 3: Inés. G. Sala.— 4: Pes. Par. 5: Ol. Memor. So.— 6: Fogaril.— 7: Ib. Lapas. Ra.— 8: Ras. San. Rot.— 9: Ates. N. 10: Torca. Tapir.— 11: Orate. Liave.

## PLAZA de TOROS PALMA

HOY DOMINGO TARDE A LAS 6

GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

6 TOROS DE SEPULVEDA 6  
«CURRILLO»  
«PARRITA»  
Lázaro CARMONA  
QUE TOMARA LA ALTERNATIVA

Entrada especial jóvenes hasta 17 años, 50 ptas. Venta de localidades: Plaza de Toros. Tel. 255245 Rincón Taurino. Tel. 221945

## OFERTA DEL MES

PORTA-EQUIPAJES 825 PTAS

TAPICERIAS MIKAR

FAUSTO MORELL 32

T 27 16 50

HOJA DEL CALENDARIO

HOY, DOMINGO: Ntra. Sra. del Carmen. — El Sol sale a las 6'31 y se oculta a las 21'18. — Luna: C. Creciente.

RADIO

RADIO POPULAR

Onda Media 1.268 kilociclos F. M. 97,5 megaciclos (Programa para hoy)

7,00: Apertura; 7,02: Bon día! 7,05: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Despierta Mallorca; 9,00: Día de fiesta; 9,20: Estrellas francesas; 9,40: Hoy domingo; 10,30: Tiempo Manila; 11,00: España en un Seat; 12,00: Habla el Obispo; 12,05: Bon Jour; 12,30: Radio-turismo; 13,15: Musical Romeo Show; 13,50: En torno al mar; 14,30: R. P. informa. Informativo en cadena; 15,00: Sobremesa musical; 15,30: Espiral; 16,00: Popular 160; 19,00: Estudio alemán; 20,05: Jornada deportiva; 20,30: Páginas célebres; 21,15: Atril de la zarzuela; 21,50: Crónica de la corrida; 22,00: Ropdaia mallorquina; 22,30: Recordando; 23,00: Radio-teatro; 24'00: Pit de roure; 0'30: Orquestas a medianoche; 0'55: Bona nit; 1'00: Cierre de la emisora, FRECUENCIA MODULADA

7,00: Apertura en simultáneo con onda media; 10,00: Estudio semanal; 11,00: Simultáneo; 13,45: Informativo en Bengua catalán; 14,15: Simultáneo; 1,00: Cierre de la Emisora.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA PRIMER PROGRAMA (Programa para hoy)

8,00: Noticias; 9,05: Alborada; 9,00: Noticias; 7: Noticias; 7'15: Santa Misa desde nuestros Estudios en la Casa de la Radio; 8'00: Noticias; 8'00: Caravana de amigos; 9'00: Últimos discos; 10'00: Noticias; 10'05: Temas; 11,00: Noticias; 11'5: Mirando hacia atrás con música; 12,00: Angelus; 12,02: Noticias; 12,10: Espacio regional; 12,30: La figura de la semana; 13,00: Noticias; 13'05: Testigo directo; 13'45: Espacio regional; 13'50: Música amable; 14'00: Noticias; 14'05: Balance en las calles; 17'00: Noticias; 17'05: Retazos; 18'00: Noticias; 18'05: Caravana de amigos (19'00 y 20'00: Noticias); 21'00: Tercer diario hablado; 21,30: Radiogaceta de los deportes; 22,00: Resumen tercer diario hablado; 22,15: Será noticia; 22,30: Escenario; 24'00: Noticias; 0'05: Clarín. Revista de toros; 0'30: Flamenco; 1'00: Noticias; 1'05: Mundo jazz; 2'00: Noticias;

2'05: La hora de Angel Alvarez; 3'00: Noticias; 3'05: Segunda emisión; 4'00: Noticias; 4'05: Madrugada en España.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA SEGUNDO PROGRAMA (Programa para hoy)

7,00: Primer concierto barroco; 8,00: Momentos estelares de la música; 9'00: Formas breves; 9'15: La suite; 9'45: Polifonía vocal; 10'15: Galería de solistas; 11,15: Recital de órgano; 11'45: La edad de oro del romanticismo; 13,00: La zarzuela y sus autores; 14,00: Segundo concierto barroco; 14,30: Segundo diario hablado (en diferido); 15'00: Cadencia interrumpida; 16'00: Album de la música española; 17,00: La música y sus intérpretes; 18,00: Estudio Música 1; 19,00: Buzón del Segundo Programa; 20'00: Antología; 21,00: Nuestros programas; 21,30: Dúos instrumentales; 21,50: Escenas de ópera; 22,15: Resumen del tercer diario hablado; 22,30: El barroco; 23,00: Pianismo español; 23,30: En un salón del siglo XVII; 24'00: Almanaque musical de la semana, 1,00: Cierre.

RADIO MALLORCA Programa para hoy

Sólo en F. M.: 10,00: The Riki Lash Lazaar Show. Onda Media y de F. M.: 7,00: Apertura. Cuando Mallorca despierta; 9,00: Santa Misa retransmitida desde el templo de los Sagrados Corazones; 9,45: La música de mis recuerdos; 10,30: Musical Buades; 11,00: España en un Seat; 12,00: El gran musical; 13,15: Noticiero Preciados; 13,55: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Cita con los céltos; 14,30: Informativo Ser. Cartiera; 15,00: Sobremesa musical; 17,00: Antología de música española; 18,00: Carrusel de verano; 20,00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Los noventa musicales; 21,30: Resumen de la jornada deportiva; 22,00: Informativo Ser; 22,15: Radio Revista; 22,45: La radio en la noche; 23,30: Hora 25; 1,00: Programas para mañana; Cierre de la emisora.

FARMACIAS DE GUARDIA

(ABIERTAS DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE)

Abellanet Nadal, Doctor Ferrán, 77, (Detrás Plaza Toros), 293001; (\*) Aguiló Hdra. Villalonga, 84 (Sta. Catalina) 230439; Caldentey Roca, Gabriel Carbonell, 37 (Travesía Reyes Católicos), 274756; Coll Fuster, AUSTAS March, 32, 297186; Esteva Sullà, Andrea Doria, 46 (Son Dureta), 237389; Fornés Vich, Bolsería, 1 (Final Colón), 212242; March Noguera, Calvo Sotelo, 183 (Porto Pi), 231386; Mazaira Salgado, Cataluña, 1-A (Final Avd. Jaime III), 231070; Ribot Sbert, Dos de Mayo, 4 (Carretera Cala Blava) (El Arenal), 263968; Rubí Ponseti, Sindicato, 50, 212610; Salas Font, Canónigo Sancho Nebot, 19 (Son Cladera), 271070; Salvá Abalos, Olmos, 47-A, 215868; Trueta Fernández, Carretera Arenal - Apartamentos Balboa local n.º 5, La Ribera, El Arenal, 267348.

ABIERTA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

(\*) Calafell Cler, Sindicato, 62.

ABIERTAS

DE 10 A 12 DE LA NOCHE

March Noguera, Calvo Sotelo, 183 (Porto Pi), Coll-Fuster, AUSTAS March, 32.

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

ASISTENCIA SANITARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

De 5,00 de la tarde a 9,00 de la mañana siguiente.

Palma y suburbios, incluido El Arenal.

Servicio ininterrumpido: Teléfono 23 94 47 y en su Ambulatorio «Edific. Sánchez», calle Andrea Doria.

TELEFONOS DE INTERES

AMBULANCIAS: Tel. 251443. SOMBEROS: Tels.: 291250, 251234 y 291234. CASA DE SÓCORRO: Tel.: 222179. GUARDIA CIVIL: Tel.: 241237. POLICIA: Tel.: 272622. POLICIA ARMADA: Tel. 211544. POLICIA MUNICIPAL: T.: 281600. JUZGADO DE GUARDIA (Servicio nocturno). Tel.: 312632.

TRAFICO

Servicio especial de reparaciones de urgencia de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de hoy día 16 de julio.

PALMA

TURNO DE TALLER:

Gabriel Gil Roselló.—Mogallanes, 13.—T. 237165. Honorio Raboso Trujillo.—Pza. San Marino, 9. Coll d'en Rebassa, —T. 267994.

TURNO DE NEUMATICOS:

Biliboni, S. A.—Elcano, 1.—Teléfono 26414.

SERVICIO PERMANENTE

DE GRUAS:

J. Sempere Antón.—Balmes, 17, —T. 273931. ANSA.—Fausto Morell, 57.—Teléfono, 278888. Bernardo Munar Perelló.—Antonio Noguera, 47.—T. 272083. A. Martorell.—Camino Nuevo, 117 (Indietería).—T. 241986 (gruas y taller).

TORNOS DE TALLER EN EL

TERMINO MUNICIPAL

DE CALVIA:

Garage Santa Ponsa.—Avda. Jaime I, s/n.—Santa Ponsa.

TURNO DE TALLER EN

CA'N PICAFORT:

Talleres San Baulo.—Ctra. Sta. Margarita s/n.—T. 527106. CAMPOS DEL PUERTO:

José Roldán Carrera.—Carretera de Palma, s/n.

SERVICIO DE GRUAS EN MURO:

Miguel Calvo Crespi.—Libertad, 21.—T. 537092.

SERVICIO PERMANENTE DE

GRUA EN PORRERAS:

M. Llaneras Mora.—Calle 18 de Julio, 30.—T. 647337. También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyos Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

SERVICIOS AEREOS Y MARITIMOS

PARA HOY

DOMINGO

AEREOS

(Vuelos nacionales)

Palma-Alicante 10'55.

Palma - Barcelona

8'00 — 9'00 — 9'50 — 12'05 — 14'40 — 15'25 — 17'10 — 19'40 — 21'20 — 22'10 — 23'05.

Palma - Madrid

0'15 — 8'15 — 11'40 — 17'40 — 21'15.

Palma - Málaga

19'40.

Palma - Sevilla

10'55.

Palma - Valencia

7'35 — 10'35 — 19'55.

Palma-Las Palmas-Tenerife

10'55.

Palma - Ibiza

7'40 — 16'00 — 21'20.

Palma - Menorca

18'30.

(Vuelos Aviaco)

Palma - Barcelona

13'30 — 19'10.

Palma - Madrid

13'45 — 20'25 — 23'05

Palma - Valencia

23'05.

Palma - Menorca

18'00.

Palma - Ibiza

9'35.

MARITIMOS

(Compañía Trasmediterránea)

Palma - Barcelona

Diario: a las 24'00 horas. Lunes, martes, miércoles, jueves y sábados: a las 12,00 horas.

Palma - Valencia

Diario: a las 11,00 horas.

Palma - Alicante

Lunes, miércoles y viernes: a las 19'00 horas.

Palma - Ibiza

Martes, viernes y domingos: a las 16'00 horas.

Palma - Mahón

Martes y viernes: a las 22'00 horas.

Palma - Ciudadela

Domingos: a las 10'00 horas.

Palma - Cabrera

Jueves: a las 9'00 horas.

(Compañía Ybarra) (Servicio "Canguro")

Palma - Barcelona

Diario, excepto sábados: a las 24'00 horas.

PARA MAÑANA

LUNES

AEREOS

(Vuelos nacionales)

Palma-Alicante

10'55 — 22'05.

Palma - Barcelona

8'00 — 8'30 — 9'00 — 9'50 — 12'05 — 14'40 — 17'10 — 19'40 — 21'20 — 23'59.

Palma - Madrid

0'15 — 8'15 — 11'40 — 17'40.

Palma - Málaga

19'40.

Palma - Sevilla

10'55.

Palma - Valencia

7'35 — 10'35 — 19'55.

Palma-Las Palmas-Tenerife

10'55.

Palma - Ibiza

7'40 — 16'00 — 21'20.

Palma - Menorca

8'15.

(Vuelos Aviaco)

Palma - Barcelona

13'30 — 19'10.

Palma - Madrid

13'45 — 20'25 — 23'05.

Palma - Valencia

23'05.

Palma - Menorca

18'00.

Palma - Ibiza

9'35.

MARITIMOS

(Compañía Trasmediterránea)

Palma - Barcelona

Diario: a las 24'00 horas. Lunes, martes, miércoles, jueves y sábados: a las 12'00 horas.

Palma - Valencia

Diario: a las 11'00 horas, excepto domingos.

Palma - Alicante

Lunes, miércoles y viernes: a las 19'00 horas.

Palma - Ibiza

Martes, viernes y domingos: a las 16'00 horas.

Palma - Mahón

Martes y viernes: a las 22'00 horas.

Palma - Cabrera

Jueves: a las 9'00 horas.

Palma - Ciudadela

Domingos: a las 10'00 horas.

Palma - Barcelona

Diario: a las 24'00 horas, excepto sábados.

cupón del ciego 261

RIEGO JUNO SISTEMAS AUTOMATICOS DE RIEGO

\* Proyectos técnicos de riego automático por aspersión \* Estudio de presupuestos \* Realización de los proyectos \* Servicio Técnico de Asistencia \* Automatización del sistema de riego tradicional \* Estudio y realización luminotécnica de jardines.

Pida información a RIEGO JUNO Avda. Jaime Recoder, 53 Tel. 798 40 50 - 54 - MATARO



DELEGACION EN MALLORCÁ: COMERCIAL CANAVES Gral. Luque, 131 - Tels. 50 14 35 / 50 14 04 - INCA Distribuidor exclusivo para la Isla.

Próxima semana de: Coches con pedales y triciclos para niños 20% DE DESCUENTO CASA CODINA Gral. Mola, 4 • Galerías Avda. 14 Plaza de Pedro Garau, nº 3



# Nomenclatura lingüística

De poc temps ençà pareix haver-se reviscolat la polèmica de la denominació que han de rebre, segons els proposants, les dues llengües majoritàries parlades a l'Estat Espanyol. Tant per a l'una, el castellà, com per a l'altra, el català, es tracta de donar-los un nom que els tregui com si diguéssim la fe de baptisme; en altres paraules, els proposants creu en que una llengua que es parla a diverses contrades no ha de portar la denominació del lloc on va néixer.

La Reial Acadèmia de la Llengua, i en el que respecta al castellà, proposa que se li tregui aquesta denominació i es canviï, oficialment, pel de "lengua española". És una manera d'unificar com una altra qualsevol, ara que, en els temps que correm no crec que la unificació, la uniformitat, interressi gaire a ningú. Ara bé, com que d'Espanya només n'hi ha una em sembla correcte que també no hi hagi més que una llengua i espero i desitjo que el Govern, per "Real Decreto" declari inexistents totes les altres llengües que, realment, només són un destorb pels castellans. Amèn.

Un altre cas és el referent al català. Com que el mot "català" ja demostra imperialisme i ara l'imperialisme ha caigut en desús, és just i necessari el cercar una altra denominació per aquesta llengua car balears i valencians es senten discriminats i no volen, de cap manera, que hom els confongui amb els imperialistes de Catalunya. També em sembla bé, és clar, els valencians i els balears, i això ja ho va veure l'Alt Rei En Jaume, ni són catalans ni ho volen ser. I la proposta que publica la revista "Ponent" corresponent al primer semestre d'enguany i que recull una carta al director en un altre diari de Ciutat, és que la llengua parlada al Principat, a València i a Balears s'anomeni "Bacavès" posant, per ordre alfabètic per tal que ningú ni s'enfadi, la primera síl·laba de cadascun dels regnes on la llengua és parlada. L'únic dubte que em queda és aquest acabament en "vès" que no veig que tingui gaire a veure amb el Regne de València. Però ho vull passar per alt - res no és perfecte - i l'accepto.

Ara bé, el que de cap de les maneres puc acceptar és que la llengua que es parla a Balears s'anomeni "mallorquí". Amb quin dret? Es que potser les Balears són només Mallorca? I les altres illes no existeixen? No tenen els mateixos drets, encara que siguin més petites? No, i mil vegades no. No és possible acceptar, per a les Balears, una sola denominació respecte a la llengua que en cadascuna d'elles és parlada. En tot cas ha de ser una denominació que no fereixi susceptibilitats. Ha de ser una denominació neutra com és ara el "Bacavès" i vull felicitar l'autor de la tro-

balla, així potser algú em felicitarà a mi també.

Donades, doncs, les circumstàncies exposades i estudiada a fons la qüestió, em plau també a mi fer la meua proposta. He trobat la fórmula que, englobant les Balears -en el que respecta a la llengua que s'hi parla- no fereixi a ningú i tothom s'hi trobi integrat.

Propòs, doncs, que a partir d'ara mateix -no és necessari esperar- la llengua parlada a Balears s'anomeni "Mameeiforcadra". M'he permès de copiar de l'inventor del "Bacavès" la fórmula de fer-hi intervenir la primera síl·laba de cadascuna de les illes però, enlloc de guardar l'ordre alfabètic les he posat per ordre d'extensió geogràfica que, al fi i al cap, em sembla més d'acord amb la idea. De manera que, a partir d'ara, hem de reclamar que a les escoles s'ensenyi el "Mameeiforcadra" i en "Mameeiforcadra". I aquí pau i allà glòria.

Voldria afegir, però, que aquest nom cal considerar-lo provisional. El dia que algú vagi a viure a La Conillera o a la Illa de les Bledes, s'haurà d'afegir, al nom proposat, la síl·laba corresponent, en aquests casos "Ble" o "Co" i, naturalment, respectant la mida de cadascuna de les illes que es vagin integrant. Com que el nom no fa la cosa, segons és ben conegut, el nom proposat haurà d'adoptar una forma car es pot donar el cas que les illes que en el futur s'integrin no ho facin per ordre de la seva extensió i llavors, és clar, les síl·laba corresponent, en aquests casos "Ble" ja existents per a conservar l'ordre.

També s'haurà d'afegir la síl·laba corresponent en el cas que un dia les sargantanes es posin a xerrar, cosa que ja no deurà tardar gaire a jutjar per l'exhibició de matèria gris que alguns fan.

Des d'avui visca el "Mameeiforcadra". I si veieu fer la paraula aguda per mi no hi ha cap inconvenient. Que cadascú hi posi la seva pròpia música!

JOSEP M. PALAU I CAMPS

El Bón Jan.



(del diari "AVUI")

## «La nostra eina»



Cada llengua suposa una endinsada dins la realitat, un intent de classificar-la i ordenar-la: adesar-la. I cada llengua ho fa d'una manera no igual a com ho fa una altra. Així, doncs, tenim que cada poble s'agombola l'existència amb unes certes variacions en relació als altres.

Què ocorre quan aquesta determinada llengua es perd o es fa malbé? La resposta és, evidentment, de lo més senzill: el poble deixa de tenir la seva personalitat; i els mots de la nova parla, de la parla imposada, que pretenen substituir els propis, no fan més que aclaparar i desbaratar a les gents afectades.

La situació que hem posat és extrema, però d'una manera o l'altra és lo que ens pot succeir, encara ara.

En definitiva, la llengua és el besó d'un poble, és l'eina que compon el seu món, i no val que el veïnat ens deixi la seva, tanmateix no sabrem manejar-la mai bé del tot: no la tenim avesada.

S'imposa, doncs, que coneguem lo millor possible la nostra llengua; s'imposa que cresquem i visquem enmig d'ella; i s'imposa, en conse-

qüència, que l'estudiem des de la infantesa. Solament així treurem a l'eina tot el suc que pot i ha de donar.

En resum: no podem resar, flas-tomar ni dir paraules blanques i tendres així com toca si no és amb la nostra llengua. Unicament aquesta pot aconseguir que el nostre intent sigui un èxit, i per això, ho repetesc, cal que tinguem els mots avesats.

Deia un gran poeta i assagista de llengua anglesa que "Es pot privar un poble de la seva llengua, poden eliminar-la i poden implantar l'ensenyament d'una llengua a les escoles, però si no s'ensenyava aquest poble a sentir en una llengua diferent, no s'haurà extirpat mai l'antiga"... Aquest és el perill que ens encalça: deixar de sentir, deixar de sentir-nos com ara som. Això és el que amb democràcia pot arribar.

Diguem tots plegats: català a l'escola!!

L'amo de Ca'n Picornell.

## «MASSA CENSURA»

Diuenge passat una mà provident i cautelosa em censurà trenta versos de la glossa "GROSSERIA IRADA -DAVANT LA NOSTRA LLENGUA- DESEMPARADA".

Supòs, i fins i tot comprenc que tenia les seves raons. El que no acab de comprendre són els seus criteris literaris i ètics, a l'hora de la podada a tall de soca.

No vull entrar a discutir el fet en si mateix. No vull plantejar-me la pregunta essencial: Pot ningú censurar a ningú? Jo no m'atreveria. Una volta que les paraules neixen, agermanades, arreglerades segons els canons de la sonoritat ancestrat més antiga que la nostra mateixa història, separar-les, talar-les, és per a mi una mena d'assassinat.

No en faré tampoc preguntes de caire transcendent: Què és lo ètic? Què és lo bell? Què és lo moral? On està el bon gust?

Davant l'arrassament poètic de diuenge passat, em faig uns plantejaments molt petits i concrets.

Comprend que la nostra escalfada preparació científica s'escarrufà davant el retret dels parents més pròxims i directes i prengui per insult imperdonable, allò que és simplement un testimoni de la llei de l'herència. Hi ha unes certes categories que no s'improvisen. Quan un, amorosidament, se'n recorda dels pares i del avis de quicú, no fa més que rendir pleitesia a la genètica. Ho comprens. Vull dir que comprenc que no ho compreguin. Però que podia tenir l'amable censor contra aquesta històrica i innocent estrofa:



ESPERAVEM RETORNS ALS DRETS QUE MOS MATAREN

Sobretot quan l'adjectiu "altres" sembla una distància i una distinció que insinua que els d'ara són d'una altra catadura, fins a despertar dins nosaltres una petita esperança de restitució. On està la immoralitat? no serà en el "mataren", perquè tothom sap que aquets drets ens foren arrebatats per força d'armes.

Comprend que tants d'anys d'esclavatge ens hagin fet oblidar, borrar de la nostra memòria col·lectiva de poble lliure, els drets de la queixa, de l'ira i de la ràbia. Comprend que ara ens escapsum, altra volta, els retorns de llengua, que em rebrosta-va tímida i tendre després de tants d'anys. Comprend que la resposta col·lectiva davant aquesta nova edició de genocidi sigui el silenci. Ja sé quin és el lema: "Recull les

miques i besa la mà, així tal volta un dia amollaran el pa". No combreg amb aquest plantejament, encara que ho comprenc. Però per quines raons la mà censura em suprimeix el cop poètic, una miqueta calent i enrampadís, resó de cançons de captiveri, d'aquesta estrofa:

SOLS TENO LA FLESTOMIA IRADA PER VENJAR-TE AI, LLENGUA MIA.

¿No creis que mos retallau massa la miqueta d'esperó que encara ens resta? ¿No creis que aquest ofegor sistematitzat ens durà irremissiblement al silenci de mort?

Si em permeteu, només un petit avís per acabar: Un altra vegada no poseu cap anunci a peu de pàgina, així sempre podreu dir que la retallada era per motiu d'espai.

Juliol 1978.

Joanet de l'Onso (Foto: Clar i Net)

«BALEARES»